

FERNAN GONZALEZ Y RODRIGO DIAZ DE VIVAR

A LOS LECTORES:

Hemos pensado después de varios meses de trabajo, construir un repertorio bibliográfico sobre dos temas muy vinculados a los estudios medievales y a dos figuras clave de la Historia Castellana, tan esenciales no sólo para la determinación de una época sino también como modeladores de un estilo y una lengua. RODRIGO DIAZ DE VIVAR y el CONDE FERNAN GONZALEZ cuyas figuras no vamos a comentar pues su importancia queda registrada en las páginas que siguen. No sabemos si hemos llegado a una Bibliografía exhaustiva pero sí correcta y trabajada con toda honestidad hasta nuestras posibilidades, limitadas a veces por problemas de espacio y de tiempo dada nuestra condición de Profesionales de la Enseñanza.

Creímos de interés mencionar cuanto ha llegado a nuestra investigación: Ediciones, Ensayos, Artículos y Recensiones, cualquier impreso que demostrase el estado actual de la información sobre las encuestas y estudios que sirviese de base a nuestro propósito. Esperamos que se nos perdone las omisiones, pues nuestro esfuerzo, aunque grande, no alcanza a los conocimientos totales que sería el deseo de este trabajo.

Comprendemos que la orientación bibliográfica exige una rigurosa selección científica y a ella hemos procurado ceñirnos, prescindiendo algunas veces de la exposición literaria vulgar o romántica.

El criterio de utilidad práctica para estudiosos, especialistas y profesores ha guiado este Repertorio que ofrecemos a cuantos les parezca indispensable para conocer al CID CAMPEADOR y a FERNAN GONZALEZ así como su entorno y circunstancias.

Nos hemos planteado el esquema de presentación del siguiente modo.

CONDE FERNAN GONZALEZ. — Ediciones del Poema.

Interpretación y Crítica.

Valor Histórico del Poema incluido Anónimos y Obras Generales

Crónicas. Recensiones y Pervivencia de la Obra.

Fuentes Bibliográficas.

Indices.

Total 173 referencias entresacadas de 137 autores.

RODRIGO DIAZ DE VIVAR. — Ediciones del Poema.

Reseñas editoriales del Poema.

Cantar del Mío Cid.

Génesis, Composición y Autoría.

Estudios Lingüísticos. (Métrica. Estilo. Técnicas narrativas).

Estudios literarios.

Estudios Geográficos. Históricos. Legislativos, etc.

Crónicas. Recensiones y otros estudios.

Fuentes bibliográficas.

En total mil sesenta y cinco referencias (1.065).

Con este resumen, cuya importancia dejamos al buen criterio y juicio de los lectores, terminamos esta presentación.

MIGUEL BOLIVAR MOLINA

*Profesor Agregado de Lengua y
Literatura*

JOSE MARIA SANCHEZ DIANA

*Catedrático de Geografía e
Historia*

FERNAN GONZALEZ

EDICIONES

- «Cantar del Mío Cid y Poema de Fernán González». Ed. Mateu, Clásicos Cadete n.º 15, pág. 254, Barcelona 1958.
- «Poema de Fernán González». Ed. Espasa Calpe, S. A., Col. Austral n.º 1197, pág. 143, Buenos Aires 1954.
- ALARCOS LOORACH, Emilio. «Poema de Fernán González». Ed. Castalia, Col. Odres Nuevos n.º 4, pág. 147, Madrid 1967. Selección, prólogo y notas de...
- CORREA CALDERON, Evaristo. «Poema de Fernán González», en La Leyenda de Fernán González. (Ciclo poético del Conde Castellano). Ed. Aguilar, Col. Crisol n.º 185, pp. 810, Madrid 1946. Selección, prólogo y notas de...
- GALLARDO, Bartolomé José. «Historia del Conde Fernán González». En Ensayo de una biblioteca... Tomo I, n.º 711, 1863.
- JANER, Florencio. «Lehendas del conde D. Fernando de Castyella, conocido con el nombre de Poema del Conde Fernán González». Biblioteca de Autores Españoles, Tomo LVII, 1864.
- MARCUS, R. «El Conde Fernán González». Centre de Recherches de l'Institut d'Estudes Hispaniques, París 1963. Introduction, edition e notes de...
- MARDEN, C. Carroll. «Poema de Fernán González». The Johns Hopkins Press, Baltimore, 1904. Texto crítico con introducción, notas y glosario de...
- MENENDEZ PIDAL, R. «Reliquias de la poesía épica española», C. S. I. C. Madrid 1951.

- MILA Y FONTANALS. «Poesía heroico-popular castellana», Barcelona 1874.
- PEREZ URBEL, Fray Justo. «Fernán González». Ed. Atlas, 159 págs., Madrid 1943. (Véase reseñas en Anuario de Historia del Derecho Español por R. Gibert, XIV, 723, 1942-43; Príncipe de Viana, IV, pág. 256, 1943; Boletín de Monumentos de Burgos, XXII, 1943, por Eloy García de Quevedo).
- POLIDORI, Erminio. «Poema de Fernán González». Ricostruzione, commento a cura di... Tarento, 1961.
- SERRANO PINEDA, Luciano. «Poema de Fernán González», Junta del Milenario de Castilla. Taller Tip. Artes Gráficas. Sol, 197 pp. Madrid 1943.
- ZAMORA VICENTE, Alonso. «Poema de Fernán González». Ed. Espasa Calpe, S. A.. Col. Clásicos Castellanos n.º CXXXVII, Madrid 1946. Edición, prólogo y notas de...

INTERPRETACION Y CRITICA

- Incluimos:* — *Estudios literarios.*
 — *Estudios lingüísticos.*
 — *Estudios métricos.*
 — *Fuentes.*
 — *Etc.*

- ADALBER, Hamel. «Das alteste dramd von Conde Fernán González», Estudios in Memoria de A. Bonilla y San Martín. Madrid. Tomo II, 1930, pp. 383-396.
- BARRA, Eduardo de la. «Literatura arcaica», Valparaíso, 1898.
- CIROT, Georges. «Sur le Fernán González. Le theme de la femme qui delivre le prisonnier», Bulletin Hispanique, XXX, 1928, pp. 113-146.
 — «Sur le Fernán González», Bulletin Hispanique, XXXIII, 1931, pp. 104-146.
- CORNU, Jules. «Recherches sur la conjugaison espagnole au XIII e XIV siecle». En In Memoriam di N. Caix e U. A. Canello. Miscellanea di Filologia e Linguistica, Florencia 1886, pp. 217-229.
- DAVID, Gifford. «National sentiment in The Poema de Fernan Gonzalez and in The Poema de Alfonso Onceno», Hispanic Review, XVI, Filadelfia, 1948, pp. 61-68.

- DEYERMOND, A. D. «Una nota sobre el Poema de Fernán González», *Hispanofilia* n.º 8, Madrid, 1960, pp. 35-38.
- DUHERRN, Isabel Freun Von. «Stylkritische Untersuchung und Versuch einer Rekonstruktion des Poema de Fernan Gonçalvez», Leipzig, Fromhold und Wendler, 1937.
- ENTWISTLE, Willian J. «The liberation of Castile», *Modern Language Review*, XIX, Cambridge, 1924, pp. 471. (Se refiere a la venta del azor).
- FORD, J. D. M. «Reseña a la edición de C. C. Marden», *Modern Language Notes*, Baltimore, 1905, pp. 51-154.
- FOREST, J. B. «Old French borrowed words in the old spanish with special reference to the Cid, Berceo, Poema the Alexandre and Fernán González», *Romanic Review*, VII, 1916, pp. 370.
- FRANCISCO MEYER, Carmen. «Análisis lingüístico del Poema de Fernán González». Tesis de la Universidad de Madrid, 1956.
- DUTTON, Brian. «Gonzalo de Berceo y la Crónica de Fernán González de Arredondo», *Berceo*, XIX, n.º 73, 1964. (Su autor conocía la obra de G. de Berceo).
- GEDDES, J. A. «Reseña a la edición del Poema de Fernán González de C. C. Marden», *Revue des Langues Romanes*, XLVII, Montpellier, 1904.
- HANSEN, Federico. «Sobre el metro del Poema de Fernán González», *Anales de la Universidad de Chile*, CXV, Santiago de Chile, 1904, pp. 29. (Cfr. E. Mérimée, *Bulletin Hispanique*, VI, 1905, pp. 70).
- HUIDOBRO Y SERNA, Luciano. «Fernán González, protector de las artes y de la Cultura», *Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos*, VI, Burgos, 1943, pp. 259.
- JIMENO CASALDUERO, Joaquín. «Sobre la composición del Poema de Fernán González», *Anuario de Estudios Medievales*, V, Barcelona 1968, pp. 181-206.
- KELLER, J. P. «Inserion of the prison episodes in the Poema de Fernán González». *A quaterly Journal devotet to Research in the Hispanic Languages and Literatures*. Vol. XXII. Octubre 1945, n.º 4.
- «Inserion of the Prison episodes in the Poema de Fernán González», *Hispanic Review*, XXII, 1954, pp. 253-263.

- «The Hunt and prophecy episode of the Poema de Fernán González», *Hispanic Review*, XXIII, 1955, pp. 251-258. (Polémica sobre las influencias literarias en el Poema de Fernán González).
 - «El misterioso origen de Fernán González». *Nueva Revista de Filología Hispánica*, Méjico, X, 1956, pp. 41-44. (El Poema deriva del Libro de Aleixandre).
 - «The structure of the Poema de Fernán González». *A Quaterly Journal devoted to Recheat in the Hispansh Languages and Literatures*, XXV, Octubre, 1957, n.º 4, pp. 235-246.
 - «The structure of the Poema de Fernán González», *Hispanic Review*, XXV, 1957.
- LIDA DE MALKIEL, M. Rosa. «Notas para el texto de Alexandre y para las Fuentes de Fernán González», *Revista de Filología Hispánica*, VII, 1945, pp. 47-51.
- «Reseña crítica a las ediciones del Poema de Fernán González de Luciano Serrano, Zamora Vicente y Correa Calderón», *Nueva Revista de Filología Hispánica*, III, 1949, pp. 179 y ss.
- LINDLEY, Luis Felipe. «O Liber Regum fonde Comun do Poema de Fernao Gonçalvez e do Laberinto de Juan de Mena», *Boletín de Filología*, XIII, n.º 3-4, Lisboa 1952, pp. 289-315. (El Liber Regum mejor que el Tudense es una de las fuentes del Poema de Fernán González. Lo utilizó también Juan de Mena).
- MARDEN, C. Carroll. «The crónica de los rimos antiguos», *Modern Language Notes*, XII, Baltimore, 1897.
- «An Episode in the 'Poema de Fernán González'», *Revue Hispanique*, VII, París, 1900, pp. 22-27.
 - «Some Manuscript Readings in the 'Poema de Fernán González'», *Modern Language Notes*, X, Baltimore, 1895.
 - «Poema de Fernán González. Texto crítico con introducción, notas y glosario», Baltimore, 1904.
- MARTINENCHE, E. «Reseña a la edición del Poema de Fernán González de C. C. Marden», *Revue des Langues Romanes*, XLVII, Montpellier, 1904.
- MENENDEZ PIDAL, Ramón. «Notas para el Romancero de Fernán González», *Homenaje a Menéndez Pelayo*, en el año vigésimo de su profesorado, Madrid, 1899. Vol. I, pp. 429.

- «Reseña a la edición del Poema de Fernán González de Marden», Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen, CXIV, Berlín, 1905.
- «Reliquias de la poesía épica española», Madrid, Ed. Calpe, 1951, 292 p.
- «Poesía juglaresca y juglares», Madrid, 1924.
- «Relatos poéticos en las Crónicas Medievales», Revista de Filología Española, X, 237 pp., 1923.
- «Tradicionalidad de las Crónicas generales de España», Boletín de la Real Academia de la Historia, CXXXV, 7-73.
- «Romancero Tradicional: Romanceros de los Condes de Castilla y de los Infantes de Lara, Madrid, Ed. Gredos, 1963.
- «Documentos lingüísticos de Castilla». Reino de Castilla, Madrid 1919.
- MERIMEE, E. «Reseña a la edición del poema de Fernán González de Marden», Bulletin Hispanique, VI, Burdeos, 1904.
- MILLARDET, G. «Sur h < f en ancien espagnol a propós d'une correction au Poeme du Fernán González», Revue de Linguistique Romane, XIII, París, 1937.
- MORAYTA, Miguel. «Estudios literarios. Poema de Fernán González. Observaciones sobre la época en que debió escribirse». En La Razón, I, Madrid, 1860, pp. 57-69 y 125-135.
- MOREL-FATIO, A. «Reseña a la edición del poema de Fernán González de Marden», Romania, París, 1904, pp. 628-629.
- MUGICA, P. «Reseña crítica a la edición del poema de Fernán González de Marden», España y América, Madrid, 1907.
- NOUGUE, André. «Fernán González en el teatro español», Boletín de la Institución Fernán González, n.º 170, Burgos, 1968, pp. 107-116.
- PEREZ URBEL, Fray Justo. «Historia y Leyenda en el Poema de Fernán González», Escorial n.º 43, 1944.
- «Las fuentes del Poema de Fernán González», Boletín de la Facultad de Letras de la Universidad de Deusto, n.º 6, Julio-Diciembre, 1973.
- PITOLLET, C. y MERIMEE, E. «Notes au 'Poema de Fernán González'», Bulletin Hispanique, IV, Burdeos 1902, 157-162 pp.
- PITOLLET, C. «Reseña a la edición del Poema de Fernán González de Marden», Le Siécle, 26-1-1905.

- REVILLA, José de la. «Literatura. Historia en verso del Conde Fernán González», *Revista de Madrid*, 3.^a serie, IV, 1842, pp. 233-243.
- «El Conde Fernán González», *Semanario Pintoresco Español*, 1836.
- REY, E. «Primacía de Castilla en los Laudes Hispánicos», *Razón y Fe*, CXXVIII, 1943.
- SNEYDERS DE VOGEL, K. «Le Poema de Fernán Gonçalez et la Crónica General», *Neophilologus*, VIII, Amsterdam, 1923, pp. 161-180.
- STURGIS, C. «A note on the literature of Fernán González», *Hispania — California—*, XIV, 1931, 483-485.
- TERRY, Helen V. «The treatment of the Horse and Hawk Episodes in the Literatura of Fernán González», *Hispania*, XIII, California, 1930, pp. 497-504.
- UBIETO, A. «Valoración de la épica en el contexto histórico español», *Príncipe de Viana*, XXX, n.º 116-117, 1969. (El Poema de Fernán González, escrito hacia 1300).
- VICTORIO, Juan. «El poema de Fernán González», *Historia* 16, 1979. (Lo considera obra tardía en la línea de cantares de gesta y panegírico de los monjes de Arlanza).
- ZAMORA VICENTE, Alonso. «Una nota al poema de Fernán González», *Revista de Filología Española*, XXVIII, Madrid, 1944, pp. 464-466.
- ZUNER, A. «Reseña a la edición del Poema de Fernán González de Marden», *Literaturblatt füt germanische und romanische Philologie*, Leipzig, 1905, pp. 28-30.

VALOR HISTORICO DEL POEMA

(Incluimos estudios geográficos, etc.)

- AREVALO, Fray Juan de. «Historia del Conde Fernán González de Arredondo, abad de S. Pedro de Arlanza», Ms. de la Biblioteca Nacional, '741 folios', 'escriviose el año 1514'.
- «Crónica de los antiguos condes y primeros reyes y señores de Castilla», 1618.

ARGOTE DE MOLINA, Gonzalo. «Discurso sobre la Poesía castellana. Apéndice a la edición de 'El Conde Lucanor'», Sevilla, 1575. (Estrofas del Poema de Fernán González a su vez aprovechados en la 'Crónica de Arredondo').

ARREDONDO Y ALVARADO, Fray Gonzalo de. «Crónica de Fernán González», de 1514. (Dedicada por el Abad de Arlanza a Carlos V). No se imprime, aunque corrió profusamente en copias manuscritas. Cfr. M. Menéndez y Pelayo, 'Estudios sobre el teatro de Lope de Vega'. Tomo III, Madrid, 1922, pp. 267 y ss.

— «Crónica Arlantina de los famosos y grandes hechos de los bienaventurados sanctos cavalleros conde Fernand Gonzalez y Cid Ruy Dies, y universales cronicas...». Poema en redondillas dobles de arte mayor. Manuscritos: Biblioteca de la Real Academia de la Historia. Signatura D-42. Biblioteca del Escorial, Y, 3.º, 1522. En la Biblioteca Nacional hay dos copias, signaturas: I-31, F-68. (Según Menéndez y Pelayo: '...es el detestable poema de la *Arlantina*...'. Cfr. 'Estudios sobre el teatro de Lope de Vega'. Tomo II, Madrid, 1922, pp. 268, nota 1).

ARREDONDO, Gonzalo de. «Crónica del santo y valeroso caballero el Conde Fernán González», 1520.

— «Crónica de los famosos fechos y ejemplos del excelentísimo y fuerte caballero. Conde D. Fernán González». (V.: Gallardo, I, n.º 285).

CRONICA (La) del noble caballero el Conde Fernán González, con la muerte de los siete infantes de Lara. Sevilla, 1509. Véase reedición de Gallardo. 'Ensayo de una Biblioteca de Libros raros'; I, pp. 761-804.

CRONICA del noble caballero el Conde Fernán González con la muerte de los siete infantes de Lara. Burgos, 1516. Por Fadrique Alemán de Basilea. (Se atribuye al Monasterio de Arlanza según M. Martínez Añibarro, pp. 51).

CRONICA (La) del noble caballero Conde Fernán González con la muerte de los siete Infantes de Lara, Burgos, 1526. Impresión en Toledo, 1526, sin más datos.

CHRONICA del noble caballero el conde Fernán González, sacada del libro viejo que está en el Monasterio de San Pedro de Arlanza... y la del Conde Garcí Fernández, su hijo, con la muerte de los siete infantes de Lara, Burgos, Juan de Junta, 1530.

- CRONICA (La) del noble cavallero el conde Fernán González, Burgos, por Juan de Junta, 1530, en 4.^o piel. Biblioteca Nacional.
- CRONICA de los famosos hechos y exemplos del excelentísimo y fuerte caballero Conde don Fernán González. Manuscrito 523, hojas del siglo XVII. Existía en la Biblioteca de Campomanes. (Datos de Martínez Añibarro, p. 58).
- CRONICA (La) del noble cavallero el conde Fernán González con la muerte de los Siete Infantes de Lara, Sevilla, Manuel Nicolás Vázquez, 1700.
- COPLAS antiguas del Conde Hernand Gonçalez. De mano costaros en Roma 31 cuadrones por setiembre de 1515 en quarto en español, I, en el nombre de Dios, D-bevamos una vez. Manuscrito de la Biblioteca de Fernando Colón, Sevilla, ejemplar perdido. (Cfr. Ed. del Poema de Alonso Zamora Vicente, Introducción, en Espasa Calpe, S. A., Col. Clásicos Castellanos).
- ESTORIA del noble cavallero el conde Fernán González con la muerte de los siete Infantes de Lara. Toledo, sin impresión, 1511 ? Existe edición facsímil, Sancho Rayón, Madrid, 1871.
- GOMEZ PEREZ, José. «Una crónica de Fernán González escrita por orden del Emperador Carlos V». Revista de Archivos Bibliotecas y Museos, LXIV, 1958, pp. 551-581. (Es la historia de Fray Gonzalo de Arredondo y Arévalo. Relación de los manuscritos —doce— estudiados por Arredondo).
- GUTIERREZ CORONEL, Diego. «Historia del origen y soberanía del condado y reino de Castilla y sucesos de sus condes». Madrid, 1785.
- HISTORIA breve del muy excelente cavallero el conde Fernán González, sacada del libro viejo que está en el Monasterio de Sant Pedro de Arlanza. Burgos, Juan de Junta, 1537. Edición de Juan de Junta, 1546.
- HISTORIA del noble cavallero el conde Fernán González con la muerte de los siete Infantes de Lara. Salamanca, Juan de Junta, 1547. Existe edición moderna a cargo de Palau y Dulcet, 1925.
- HISTORIA del noble cavallero Fernán González... con la muerte de los siete Infantes de Lara. Burgos, Felipe de Junta, 1562.

- HISTORIA del Conde Fernán González. Alcalá de Henares, sin impresión, 1584.
- HISTORIA del noble cavallero el Conde Fernán González, Bruxelles, Juan Monsmaestre, 1588. Idem, en Sevilla, A. de la Barrera, 1595.
- HISTORIA (La) del noble cavallero el Conde Fernán González con la muerte de los siete Infantes de Lara. Madrid, Antonio Sanz, 1733.
- HISTORIA del ivitissimo Conde Fernán González. Siglo XVII, 113 s.-fol. Biblioteca Nacional de París, 180, n.º 523 del catálogo de Morel Fatio. (Este piensa puede ser una parte de la 'Historia del Conde Fernán González' y sucesión suya hasta la Reyna Católica doña Margarita de Austria, de José Salcedo. Citada por Nicolás Antonio Sánchez, son 43 folios).
- HISTORIA verdadera y extraña del Conde Fernán González y su esposa la condesa Doña Sancha. Sacada fielmente de los autores más clásicos, su autor don Manuel Josef Martín. Madrid, 1777. Idem, en Madrid, 1791.
- HISTORIAS verdaderas del Conde Fernán González, su esposa la Condesa doña Sancha y los Siete Infantes de Lara. Sacada de los más insignes historiadores españoles. Córdoba, Juan Rodríguez de la Torre. Obra del siglo XVIII.
- HISTORIA del noble conde Fernán González. Sevilla, Padrino. Obra de fines del siglo XVIII.
- HISTORIA VERDADERA del conde Fernán González y de su esposa la condesa doña Sancha, sacada fielmente de los autores más clásicos de la Historia de España como el Arzobispo Don Rodrigo, el P. Mariana, Illescas, Berganza y la historia gótica con otros muchos historiadores. Biblioteca Popular. Versión de Danaso, Santander, 1820. Reedición de Martín Riquer, Joaquín Molar, de la obra de Milá, 'De la poesía heroica popular castellana', Barcelona, 1959.
- HISTORIA DEL CONDE Fernán González e de los siete Infantes de Lara, en verso, ms. Porto Carrero, Edición de Bartolomé José Gallardo, 'Ensayo de una Biblioteca de libros Raros y Curiosos. Madrid, 1863-69, 4 vol. Columnas 763-803. (Existe un ejemplar en la Biblioteca Menéndez y Pelayo).

- HISTORIA del noble caballero Fernán González con la muerte de los siete Infantes de Lara. Pergamino, Imprenta Santa Iglesia de Burgos, s-a.
- HISTORIA verdadera de la muerte y hechos de los Siete Infantes de Lara con la vida del noble caballero Conde de Fernán González», en Sevilla, Imprenta de Manuel Nicolás Vázquez, 1780.
- HISTORIAS verdaderas del Conde Fernán González, su esposa la condesa doña Sancha y los siete Infantes de Lara. Córdoba, Rafael García Rodríguez. Obra del siglo XIX.
- IBAÑEZ MARTIN, José. «Meditaciones ante el Milenario de Castilla», Discurso. Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos, XXII, Burgos, 1943, pp. 217-236. (Idem en Revista Nacional de Educación, III, 1943).
- LARRA, Mariano José de. «El Conde Fernán González y la exención de Castilla. Drama histórico original en cinco actos y verso», Madrid, 1832. (Cfr. también O. C., Montaner y Simón, Barcelona, 1886).
- LEVIANO, Manuel Fermín de. «La toma de Sepúlveda por el Conde Fernán González», Comedia del siglo XVIII.
- LOZANO, Cristóbal. «Leyendas y tradiciones españolas. La vida, el amor y la guerra a través de los siglos». Ed. Bergua, Ibéricas, Madrid, s-a.
- MARRECA, Oliveira. «O Conde soberano de Castella Fernao Gonçalves. Novela histórica», Lisboa, 1837.
- MENENDEZ PIDAL, Ramón. «La Leyenda de los Infantes de Lara». Madrid, 1890.
- «Notas para el Romancero del Conde Fernán González». Homenaje a Menéndez y Pelayo, en el año vigésimo de su profesorado, Madrid, 1899, vol. I, p. 429.
- MONTIJO, Fray Benito. «Disertación sobre el principio de la independencia de Castilla y soberanía de sus Condes desde el célebre Fernán González». Memorias de la Real Academia de la Historia, T. III, pp. 245 y siguientes.
- MORA, José Joaquín de. «El primer Conde de Castilla», poema en octavas reales, en 'Leyendas Españolas', Londres, 1840.

- QUINTANILLA, Mariano. «Crónica de Fernán González». Estudios Segovianos VI, n.º 18, 1954, pp. 495-506. (Transcribe los capítulos 83-84 de la 'Crónica de fray Gonzalo de Arredondo, abad de Arlanza, hacia 1500, según copia de Fray Mauro de Tobar, abad de San Benito el Real de Valladolid, que envió a Diego Colmenares).
- ROJAS ZORRILLA, Francisco de. «La más hidalga hermosura», 1645. (Se atiene al episodio de la Condesa, reduciendo las dos prisiones a una. Cfr. M. Menéndez y Pelayo, 'Estudios sobre el teatro'... Tomo III, Madrid, 1922, p. 273).
- ROMANCERO sobre el Conde Fernán González. Romancero General, Biblioteca de Autores Españoles. Tomo X, pp. 457-471.
- ROSA GONZALEZ, Juan de la, y CALVO ASENSIO, Pedro. «Fernán González, drama en cuatro actos y en verso, original de...», 1847.
- SANZ, Antonio. «Historia del noble cavallero el Conde Fernán González con la muerte de los siete Infantes de Lara, 1733.
- SERRANO, Luciano. «El obispado de Burgos y la Castilla primitiva». T. I., Madrid, 1935, pp. 126-180.
- SILVA, Narciso Buenaventura. «El Conde Fernán González», novela histórica, Madrid, 1842.
- SUMMA breve de las coronicas de los muy valerosos y esforçados cavalleros castellanos Did Ruy Diaz de Bivar y el Conde Fernán González, agora nuevamente sacada de las Crónicas de España, Alcalá de Henares, 1562, por Sebastián Martínez. Toledo, 1566, Miguel Ferrer.
- TAILHAN, «Anonyme de Cordoue. Chronique rimée des derniers rois de Toledo», París, 1885. (Observaciones sobre el Poema de Fernán González).
- TRUEBA Y COSSIO, Telesforo, «The count of Castle. The Romance of History of Spain», Londres, 1830. (Versión española de Andrés Manglaez, 'La España romántica', Barcelona, 1840. Reeditado por González Palencia, Madrid, 1942).
- TUDELA, Mariano. «El Conde Fernán González», Doncel, Madrid, 1972. (Estudio biográfico).

- VEGA, F. Lope de. «La libertad de Castilla por Fernán González». Texto de la parte 19.^a de las Comedias de Lope de Vega, Madrid, 1623.
- «De la libertad de Castilla por Fernán González, en lengua antigua». En 'Seis comedias de Lope de Vega Carpio, y de otros autores, cujos nombres dellas son éstos... En Lisboa, impresso por Pedro Crasbeeck, Anno 1603'. Ref. a este tomo, según M. Menéndez Pelayo, apócrifo, dice el propio Lope en 'El Peregrino...': «Agora han salido algunas comedias que, impresas en Castilla, dicen que es Lisboa; y así quiero advertir a los que leen mis escritos con afición... que no crean que aquellas son mis comedias, aunque tengan mi nombre». (Cfr. M. Menéndez y Pelayo, 'Estudios sobre el teatro de Lope de Vega'. Tomo III, Madrid, 1922, pp. 270 y ss.

CRONICAS, RECENSIONES Y PERVIVENCIA DEL TEMA

- ARCO, Ricardo del. «Sepulcros de la Casa Real de Castilla», C. S. I. C., Instituto Zurita, 1954.
- ARMIESTEAD, Samuel G. «La prespectiva histórica del Poema de Fernán González». Papeles de Son Armadans, XXI, n.º 61, 1961, pp. 9-18. (Lectura del verso 80).
- AROCENA, Fausto. «Guipúzcoa en el Poema de Fernán González». Boletín de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País, San Sebastián, XV, n.º 1, 1959, pp. 3-7.
- BARBOSA CANAES, José. «Noticia chronologica dos Condes de Castella». Memorias de la Academia Real dos Sciencias de Lisboa, Clase de Sciencias moraes politicas e bellas artes. Tomo I, Lisboa, 1854.
- BERGANZA, Fray F. «Antigüedades de España propugnada en las noticias de los Reyes y Condes de Castilla la Vieja». Madrid, 1719. (Dedica el voluminoso tomo I, al Conde Fernán González).
- CALVO ASENSIO, Pedro. Cfr. Rosa González, Juan de la y...
- CIROT, Georges. «Fernán Gonzalez dans la chronique leonaise». Bulletin hispanique, XXIII, 1921, pp. 1-14, 77-94 y 269-284. También en: XXIV, 1922, pp. 193-197.
- «L'histoire du Conte Fernán Gonzalez dans le manuscrit portugais de París», Bulletin Hispanique, XXXII, 1930, pp. 16-46.

- CRUZ, Fray Valentín de la. «Fernán González, su pueblo y su vida». Boletín de la Institución Fernán González, Burgos, 1972, p. 157.
- FERNANDEZ Y GONZALEZ, Manuel. «Doña Sancha de Navarra». Editor Miguel Prats, Madrid, 1865. (Novela histórica).
- FLORANES. «Orígenes de los Estados de Castilla». Colección de Documentos Inéditos, XX.
- GARATE CORDOBA, J. M.^a. «Espíritu y Milicia en la España Medieval». Publicaciones españolas, Madrid, 1967.
- GARCIA DE QUEVEDO Y CONCELLON, Eloy. «Temas del Milenario. El Arco de Fernán González y un Lignum Crucis». Boletín de la Comisión.
- GARCIA VILLOSLADA, R. «En el Milenario de Castilla. La Castilla de Fernán González, raíz y médula de España». Razón y Fe, CXXVIII, 1943, pp. 374-392.
- GONZALEZ HERRERO, M. «Fernán González y el pueblo Castellano. Palabras para una nueva frontera de Castilla». Segovia, 1970. (Discurso del 4 de octubre de 1970 en San Pedro de Arlanza).
- GUTIERREZ CORONEL, Diego. «Historia del origen y soberanía del Condado y reino de Castilla y sucesos de sus Condes». Madrid, 1785.
- HUIDOBRO Y SERNA, Luciano. «La espada de Fernán González en la Biblioteca Colombina de Sevilla». Boletín de la Institución Fernán González, n.º 139, 1951, pp. 507-508. (Glosa de un fragmento de la obra de Rodrigo Amador de los Ríos. «Sevilla Pintoresca»).
- «El monasterio de S. Pedro de Arlanza y su primer compendio histórico». Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos, Burgos, n.º 7, 1924. (Cfr. asimismo n.º 20, 1927).
- JUSUE, S. «Los Condes de Castilla». La Atalaya, Santander, 1910.
- FUENTE, Vicente de la. «La cruz patriarcal y su antigüedad en España». Boletín de la Real Academia de la Historia, IX, 1886, p. 186. (Describe el Lignum Crucis o Cruz de Oro regalada por Fernán González a Arlanza).
- LOPEZ MATA, Teófilo. «Geografía del Condado de Castilla a la muerte de Fernán González». Instituto J. Zurita, C. S. I. C., 1957, p. 160. (Cfr. asimismo: Ch. Higounet, Bulletin Hispanique LXI, n.º 1, 1959. A M.^a

- Baichi, Cuadernos de Historia de España, Buenos Aires, n.º 31, 1960. D. Gifford, Bulletin of Hispanic Studies, Liverpool, XXXVII, 1960).
- «El arco de Fernán González». Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos de Burgos, I, p. 97.
- MARTIN MINGUEZ, Bernardino. «Salpicaduras histórico-literarias. Los Condes de Castilla y los infantes de Lara». Madrid, 1915.
- MANTUANO, Pedro. «El seguro de Tordesilla de P. F. de Velasco». Milán, 164. (Escribe que el Conde D. Sancho trasladó a Oña los restos de Fernán González. La tradición sigue hablando de Arlanza).
- MARTINEZ DE CISNEROS, P. Maestro Fray Diego. «Anti-Ferreras, desagrazados de Fernán González conde soberano de Castilla y Fundador del Monasterio de San Pedro de Arlanza, benedictino». Madrid, por Lorenzo Francisco Mojador, 1724, p. 158.
- MAURA, Duque de. «Historia del Condado de Castilla». Boletín de la Academia de la Historia, CXX, 1947, pp. 103-123. (Escrito con ocasión de la publicación de la obra de P. de Urbel).
- MENENDEZ PIDAL, Ramón. «La Castilla de Fernán González». Conferencia. Publicada en el Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos, XXII, 1943, pp. 237-254. 2.^a ed. del artículo en el Boletín de la Institución Fernán González, VI, p. 237.
- «Fernán González. Su juventud y su genealogía». Boletín de la Real Academia de la Historia, CXXXIV, n.º 2, 1954, p. 335. Cfr. asimismo separata en Imprenta Maestre, 1954, p. 30. (Su padre es Gonzalo Muñoz según la Crónica Najureense, Tudense, Toledano, Sandoval y Berganza; la materna procede de Muniadona, hija de Nuño Fernández. Su padre no fue conde de Castilla, pero su madre sí fue reina de León. La otra opinión —Balparda y Fray Justo P. de Urbel—, dicen que el padre de Fernán González es el Conde Fernán González que dio el Fuero de Brañosera. Fernán González murió a los 54 años).
- MONJE, Rafael. «Biografías españolas. El Conde Fernán González». Semanario Pintoresco Español. Madrid, 1846, pp. 169-172.
- MONTEVERDE, José Luis. «El Conde Fernán González y el arquitecto Don Fernando González de Lara». Correo Erudito, 1951.

- MONTEJO, F. Benito de. «Disertación sobre el principio de la independencia de Castilla y soberanía de sus Condes, desde el célebre Fernán González». Memorias de la Real Academia de la Historia, III, p. 245.
- NUÑEZ MARQUEZ, Vicente. «Fuero concedido por Fernán González a las tres casas de Olmeda». Boletín de la Institución Fernán González, X, 81.
- PEREZ DE URBEL, Fray Justo. «Historia y Leyenda en el Poema de Fernán González». Escorial, n.º 43, 1944.
- «Las mujeres en la gesta y en la vida de Fernán González». Investigación y Progreso, año XV, n.º 7-8, Madrid 1944, p. 201.
 - «Fernán González, el héroe que hizo a Castilla». Calpe, Buenos Aires, 1952, 189 p. (Rectifica algunos puntos de la Historia del Condado de Castilla. Cfr. reseña en Archivos Leoneses, VII, 1953, pp. 190-192).
 - «Fernán González, su juventud y su linaje». Homenaje a J. Vincke, Vol. I, Madrid, 1962, pp. 47-72. (Revisa a Benéndez Pidal; sus padres serían Gonzalo Fernández, Conde de Burgos, restaurador de Lara en 902. Repoblador de Clunia en 912. Su madre Muniadona, a la que supone del linaje de los reyes de Asturias, hija de Ramiro y nieta de Ordoño I).
 - «Notas histórico-críticas sobre el Poema de Fernán González». Boletín de la Institución Fernán González, n.º 174, Burgos, 1970, p. 42. (Interesa sobre todo la Geografía del Poema).
 - «Fernán González. El Nacimiento del Condado de Castilla». Historia y Vida, III, n.º 27, 1970.
- PUIGMAIGRE, Th. de. «La gesta de Fernán González». Revue de Questions Historiques. Vol. 47, 1890, pp. 253-262. (Cfr. asimismo el vol. 62, 1897, pp. 246-252).
- ROSA GONZALEZ, Juan de la, y CALVO ASENSIO, Pedro. «Fernán González». Madrid, Imprenta Repulles, 1847. (Drama en 4 actos).
- SALAZAR Y CASTRO, Luis. «Historia genealógica de la Casa de Lara». Madrid, 1696.
- SALCEDO, Joseph. «Historia del Conde Fernán González». Manuscrito.
- SANCHEZ ALBORNOZ, Claudio. «Observaciones a la Historia de Castilla de Pérez de Urbel». Cuadernos de Historia de España, XI, Buenos Aires, XX, 1949, pp. 139-142.

- SANDOVAL, Fray Prudencio de. «Historia de los cinco obispos». Pamplona, 1615. (Copia de la Crónica de Arredondo).
- SERRANO PINEDA, Luciano. «Los Condes de Castilla y su gobierno». Boletín de la Sociedad Castellana de excursiones, 1909-1910, IV, pp. 489-491.
- «Fuentes para la Historia de Castilla. Cartulario de San Pedro de Arlanza». Ed. Aldecoa, Burgos, 1925.
- «Cartulario de San Millán de la Cogolla», 1930.
- «Fernán González y la Iglesia». Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos, Burgos, VI, 1943.
- «El obispado de Burgos y Castilla primitiva». Madrid, 1935.
- VALDECANTOS GARCIA, P. «Los godos en el Poema de Fernán González». Revista de la Universidad de Madrid, n.º 6, 1957, pp. 499-530.
- VARGAS, Rufino. «Covarrubias y los restos mortales del Conde Fernán González». Boletín de la Institución Fernán González, Burgos, VIII, 1949, p. 45.

FUENTES BIBLIOGRAFICAS

- GARCIA DE QUEVEDO Y CONCELLON, Eloy. «Bibliografía sobre el Milenario de Castilla». Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos, Burgos, XXII, 1943, pp. 293-300.
- GOMEZ PEREZ, José. «Una crónica de Fernán González escrita por orden del Emperador Carlos V». Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, LXIV, 1958, pp. 551-581. (Relación de los MANUSCRITOS —doce— estudiados por Arredondo, sobre Fernán González).
- NOUGUE, André. «Bibliografía sobre Fernán González». Boletín de la Institución Fernán González, n.º 165, pp. 755 y ss. (Amplia relación de obras de todo tipo en donde se relacionan textos medievales de distinto significado, pero tocantes al tema).
- «Fernán González en el teatro español». Boletín de la Institución Fernán González, n.º 170, 1968, pp. 107-116. (Estudio de la proyección que el tema de Fernán González ha tenido sobre el teatro).

- COTRAIT, René. «Por una bibliographie de Fernán González». Bulletin Hispanique, LXXI, n.º 3-4, 1969, pp. 591-603.
- «Pour une bibliographie de Fernán González». Bulletin Hispanique, LXXI, n.º 3-4, 1970.
- SERIS, Homero. «Manual de Bibliografía Hispánica». Centro de Estudios hispánicos. Hall of Languages Syracuse, Nueva York, 2 vol. 1948-54.
- SIMON DIAZ, J. «Bibliografía de Literatura Hispánica», I, Instituto Miguel de Cervantes, C. S. I. C., Madrid, 1950. Tomo III, Edad Media.
- «Manual de bibliografía de la literatura española». Gustavo Gili, Barcelona, 1963.

RODRIGO DIAZ DE VIVAR

POEMA DE MIO CID: EDICIONES

EDICION de TOMAS ANTONIO SANCHEZ, en «Colección de Poesías castellanas anteriores al siglo XV». Tomo I, Madrid, 1779. Aumentada por Janer, Biblioteca de Autores Españoles. Vol. XLVIII, 1864. (Reimpresión en 1920 por Hernando. La 2.ª ed., por E. Ochoa, París, 1840).

EDICION de DAMAS-HINARD, «Poema du Cid. Texte espagnol accompagné d'une traduction française de notes, d'une vocabulaire y d'une introduction». París, Imprim., Imperiale, 1858.

EDICION de Karl Vollmoller, «Poema del Cid nach der einzigen Madrider Handschrift Halle». 1879.

EDICION de ANDRES BELLO. «Poema del Cid, Nueva edición corregida e ilustrada». II. Santiago de Chile. Edición póstuma y única del editor. 1881.

EDICION de HUNTINGTON, «Poema of the Cid. Txt reprinted from the unique manuscript ad». Madrid-Nueva York. 1903, por G. P. Putnam, son 3 tomos.

EDICION de LIDFORS, Lund 1895.

EDICION de RAMON MENENDEZ PIDAL. Madrid, Hijos de José Ducazal. 1898.

EDICION de LA BARRA. Santiago de Chile, 1900.

EDICION de MENENDEZ PIDAL. «Cantar, texto, Gramática y vocabulario». Baylli. Bailliere. 1908.

- EDICION de MENENDEZ PIDAL. «La lectura. Reproducida. Clásicos, Castellanos», Calpe, 1913 (3.ª edic. corregida en 1929), 4.ª edición corregida sobre éste de 1944.
- EDICION de ALFONSO REYES. Tipografía. Renovación. Madrid, 1919. Biblioteca Calleja por Rico. Editada por la colección Austral. Calpe. vol. n.º 5.
- EDICION de JIMENA MENENDEZ PIDAL. «Poema del Cid y otras gestas históricas». Madrid, 1923. Biblioteca literaria del Estudiante.
- EDICION, Poema del Cid puesto en romance vulgar y lenguaje moderno por Pedro Salinas. Madrid, Revista de Occidente; 2.ª edición. 1934. Lusada. Buenos Aires, 1934 y 1936.
- EDICION, Poema del Cid. Texto y traducción, prosificada moderna de Alfonso Reyes. Madrid. Barcelona. Colección Universal 1938.
- EDICION de JOSE BERGUA. Texto original y transcripción de... Madrid, Liberia, Bergua 1934. (1.ª edición Madrid, edic. Ibérica, 1941).
- EDICION de LUIS GUARNER. Transcripción moderna. 1940. Prólogo de Dámaso Alonso, se apoya en la 2.ª edic. de Salinas, reedición en 1970 por Biblioteca Salvat, Libros R.T.V.
- EDICION de L. GUARNER. Aguilar. Colección Crisol, Aguilar.
- EDICION de L. GUARNER. Del texto primitivo y transcripción moderna versificada, Madrid, Aguilar 1946.
- EDICION facsimil. Publicación fototipia. Reproducción facsimil del Códice. Núm. 638 de la impresión de T. Sánchez, inspirada en la de Urizarri, etc. Esta serie facsimil es una edición paleográfica según dictado de Ramón Menéndez Pidal. Conmemora la donación del Códice de Per Abat hecho por la Fundación March a la Biblioteca Nacional. Presentada por el Ministerio de Educación Nacional. 1961.
- EDICION de ALWIN KUNN. Poema del Cid. Max. Niemayer, Vrlg., 1951.
- EDICION de Barcelona, Iberia. 1953.
- EDICION de BERGUA Y REYES sintetizada por la Universidad de Chile. Con la colaboración de Juan Loveluk. Biblioteca Zig-Zag, 3.ª edic. 1962.
- EDICION de CEDOMIL GOIC. Poema del Cid. Prosificación moderna. Santiago de Chile 1955. Cantar del Mío Cid. Versificación moderna por

- fray Justo Pérez de Urbel. O. S. B. Ilustraciones de Jesús Bernal. Burgos, Hijos de Santiago Rodríguez. Burgos, 1955.
- EDICION de FRANCISCO LOPEZ ESTRADA. Texto íntegro en versión de... Valencia. Castalia. Tip. Moderna, 1955. Odres Nuevos. 8.ª edición. Renovada en 1974.
- EDICION de F. M. TORNER. Prosificación en castellano moderno de... Libreros Mexicanos Reunidos. México, 1957.
- EDICION de MATIAS MARTINEZ BURGOS. Poema en traducción exacta, en metro desigual y rima asonante. Editorial Aldecoa. Burgos, 1955.
- LA POEME DE MON CID. Texte critique établi par D. Ramón Menéndez Pidal, traduction française et prefase de E. Kooler, Libraire Klincksiech. Temoins de l'Espagne. Textes bilingues. Paris, 1955. XXXI. 233 pp. (En la cuestión de los orígenes el prologuista refuta a R. M. P. y cree que si el poema es por el fondo esencialmente español por la forma es esencialmente francés).
- EDICION de COLIN SMITH. Oxford, Clarendon. Press., 1972.
- THE POEM OF THE CID. A new critical edition of the spanish translation... togethwth a new prose translation by Rita Hamilton and Janet Perrif., edic. Ian Michel Manchester Univers... y Nueva York. Barnes. Noble Books. 1975.
- EDICION de COLECCION UNIVERSO. Tomo X. Madrid, s. a.
- BIBLIOTECAS POPULARES CERVANTES, 1.ª serie. Vol. XLVI. s. a.
- POEMA DE MIO CID y otros monumentos primitivos de la poesía española. Edit. Díez Canedo. Calleja, s. a.
- POEMA DE MIO CID. Estudio preliminar y notas de Angeles Cardona de Gibert y Joaquín Rafel Fontanals. Transcripción moderna de María Juana Ribas. Editorial Bruguera. Barcelona, 1977.
- POEMA DE MIO CID. Edición, prólogo, notas y versión castellana moderna de Juan Loveluck. Edit. Zig-Zag, Santiago, 1954.
- POEMA DEL CID. Selección, estudio y notas de Jimena Menéndez Pidal. 4.ª ed., ilustrada. Zaragoza. Clásicos Ebro, 1963.

CANTAR DE MIO CID. Ed. de J. Jesús de Bustos, Madrid, Alce, 1978. (Sigue las líneas pidalianas sobre todo en el prólogo).

CANTAR DE MIO CID. Ed. de Miguel Garcí Gómez, Cupsa, 1977. (Introduce una distribución dramática en el texto harto personal).

POEMA DEL CID. Roma, 1943. (Versión italiana, bajo la dirección de Salvatore Bataglia).

OTRAS RESEÑAS EDITORIALES DEL POEMA

ADAM, Johannes. «Übersetzung und Glosas des altspanischen Poema del Cid». Braslau, 1911 Erlangen, 1912. (Versión alemana del poema).

AHMED MEKKI, Al Tamir. Malhamat al-ayyid. AWWal malhama andalusiya-kutibat fi al-luge al-qashtaliya. Poema de Mio Cid, Estudio, notas y traducción árabe. Dar-al-Maárif. El Cairo. 1970. 491 pgs. (traducción en prosa, verso por verso del Poema).

ALONSO, Dámaso. «Poema del Cid». Versión de 1940. Valencia.

ARNOLD. «Poem of the Cid». Edit. Mac Millan's Magazin. 1871.

ARRILUCEA, D. P. «Del Cantar del Cid». Prólogo de F. García. Escorial. La ciudad de Dios. 1951, vol. CLXIII, 1952.

BAUDRY. «Poema del Cid». Colección de los mejores autores españoles. Tomo XX. París 1836-66.

BELLO, Andrés. «El Poema del Cid». Santiago de Chile. 1881.

BERGNES Y COMPAÑIA. Imprenta de Antonio. El Cid. Barcelona. 1842.

BERGUA, José. «El Poema del Cid con notas». 1934. 2.^a edición. 1941.
— «Poema del Cid en colaboración con Alfonso Reyes, versión sintetizada». Universidad de Santiago de Chile. 1954.

BERTONI, Giulio. «El Cantare del Cid». 1912.

CANNIZARO, Tomás. «Prima traduzioni italiana del Poema del Cid».

CAPILLA, Miguel. «El Poema del Cid, gesta de una raza». Madrid, 1941. Lib. Hernando.

- CARDIFF, Juan. «El Poema del Cid». Buenos Aires, s. a.
- CAMPIDOCTIS, Carmen. «Escrito hacia 1090. Publicado por Du Meril Beer, Bertoni y Menéndez Pidal».
- DAMAS HINARD, J. J. S. A. «Poeme du Cid, acompagné d'une traduction française, de notes d'un vocabulaire et d'une introducción». París 1858. Romancero Español, 1844.
- DODDIN MIRANDA, Antonio. «Poema del Cid». Estudios I. Santiago de Chile, 1957.
- ECHALAR P. B. de. «Poema del Mio Cid». Estudios Franciscanos. XII, Sarriá, 1914.
- ESCUADERO, Alfonso M. «El Poema del Cid». Arenea. CIII. Concepción, 1951.
- ESTLANDER, Carlos Gustavo. «Poema del Cid». Helsingfors. 1863.
- LA GESTA DEL CID. Dic. Antonio Restori, Milán. Tip. S. Landi. Es una «raccolta e ordinata in Antologia... abreviada». 1890.
- GIUSTI, R. I. «Una traducción italiana del Poema del Cid». Nosotros, III. Buenos Aires, 1938.
- GUARNER, Luis. «Poema del Mio Cid, transcripción moderna de...». Prólogo de Dámaso Alonso Valencia, 1946. (Se apoya en la 2.^a edición de Salinas).
- HISPANIA. Colección Poema de Mio Cid, y Romancero del Cid. Homenaje con ocasión del Centenario. La Plata, 1944.
- HUIDOBRO, Vicente. «Mio Cid Campeador». Hazaña 3.^a edición, Santiago de Chile. Ercilla, 1949. (Es una versión moderna con la técnica de guión cinematográfico).
- HUNGER, Emil. «Der Cid streit in chronologischer Ordnung». Leipzig. 1891.
- LIDFORSS, Eduardo. «Los cantares de Myo Cid». Introducción y notas. Lund 1895. Ciden och cidasagera ett national epos och der Tjalte. 1898.
- LOPEZ VIEIRA, José. «O Poema do Cid». Lisboa, 1929. Versao e interpretacao en prosa da gesta castellana. Revista Lusitana. 1926.

- MARTINEZ BURGOS, Matías. «Poema de Mio Cid». Texto antiguo y traducción exacta en metro desigual y rima asonante. Edición Aldecoa. Burgos, 1955.
- MARROQUIN, Lorenzo. «El Poema del Cid». Revista Nacional. Bogotá. Vols. 3-4. 1897.
- MENENDEZ PIDAL, Ramón. «El Poema del Cid». Edición crítica. Madrid, 1898.
- MERIMEE, Ernest. «Le Poema du Cid. Extraits, traduction. Introduction et notes». Paris, La Renaissance du livre, 1919 (contiene actos no sólo del Poema, sino también del «Rodrigo» e incluso de las «Mocedades» de Guillén de Castro.
- MERWIN, W. S. «The Poema of the Cid». A verse traslation by... J. M. Dent. Sons lmtd. London. 1959. XIII. (Sigue la edic. de M. Pidal). Some spanish Balads, Abelard Schuman limtd pub. London. N. York, Toronto, 1961.
- MICHAEL, Ian. «Poema Clásico Castalia». Madrid, 1976.
- OCHOA, Eugenio de. «Le Poeme du Cid». Revue de Paris. XX. 1840.
- OELSCHLAGER, Víctor. «Poema del Cid. In verse and prose». Con introducción, vocabulario, concordancia, etimologías y comentario textual... Nueva Orleans. Tulane University, 1948. Reimpreso. Tallahogge. Florida.
- PALAU CLAVERIAS, Agustín. «El Cid Campeador». Barcelona. Edit. Amaltea. 1945.
- PEREZ DE URBEL, Fray Justo. «Cantar del Mio Cid». Introducción, adaptación de verso moderno. Burgos. Editorial Santiago Rodríguez. 1955.
- SALINAS, Pedro. «Poema de Mio Cid». Vers. moderna en romance vulgar. Musas lejanas. Revista de Occidente, VIII. Madrid, 1925. 2.^a edic. 1933.
- VILLARTA, Angeles. «El Poema del Cid». Versión de... Madrid, 1948.
- VOLLMOLLER, Karl. «Poema del Cid nach der einziger Madrider handschrift». Halle, 1879.

CANTAR DEL MIO CID

(Recogemos en este título una larga serie de ediciones en las que nos encontraremos con otros epígrafes y que sin embargo para mayor aclara-

- ción, pensando en la cabecera de la edición anotamos, independiente de la expresión «poema» o «versión», en inglés, francés o italiano, etc...).
- REPRODUCCION facsimil. Fototipia realizada del original. Milenario de Castilla, 1943. Edición numerada.
- CANTAR DEL MIO CID y Poema de Fernán González. Mateu, Barcelona, 1958. Clásicos Cadete, núm. 15.
- EDICION Menéndez Pidal, 3.^a ed. Madrid, Calpe, 1956, 3 vol. (Cfr. R. Menéndez Pidal, en exp. poema).
- EDICION bilingüe, francoespañola. Por E. KOHLER, París, Klincksieck, 1955.
- CANTAR DE RODRIGO, Códice 99988. Biblioteca Real de París, descubierto por Eugenio de Ochoa. (Cfr. Catálogo razonado de Manuscritos españoles existentes en la Biblioteca Real de París, 1844).
- CODICE. Catálogo n.º 138. París. Bibliothéque Nationale. Manuscrito esp., 12 folios. (Ed. Morel Fatio, editado el de la Biblioteca Real, que publicó Francisco MICHEL con el título de «Crónica Rimada de las cosas de España desde la muerte del Rey Don Pelayo hasta D. Fernando el Magno y más particularmente de las aventuras del Cid». Viena, 1846. Reproducido por F. WOLFF. Ueber die Romanzen. Poesie der Spanien. Viena, 1847. La incluye A. DURAN en su «Romancero general», II, Madrid, 1851. También la edita A. M., HUNTINGTON, en 1904).
- EDICION paleográfica de Benjamín P. BOURLAND con el título «The Rimed Chronicle of the Cid». El Cantar de Rodrigo, Revue Hispanique, XXIV, Nueva York, París, 1911.
- NUEVA VERSION de Ed. Calleja, Madrid, 1919, con el título de «Poema del Cid y otros monumentos de la primitiva poesía española, editados según los textos más recientes y autorizados».
- EDICION de R. Menéndez Pidal, en «Reliquias de la poesía épica española». Madrid, 1951.
- EDICION de Luis Guarner, Colección Obras Maestras, Editorial Iberia.
- EDICION de Clásicos Castellanos, n.º 24. Ed. Espasa Calpe, S. A.
- EDICION de Alfonso REYES, Colección austral n.º 5, Ed. Espasa Calpe, S. A.

CANTAR de Mio Cid. Versión moderna. En Prosa de Carlos Horacio Magis.

Ateneo Méjico, 1962.

CANTAR de Mio Cid puesto en verso castellano moderno. Papeles de Son

Armadans VI. 1957. VII. 1957, IX, 1958, XIII, 1959. Números 18, 20, 26 y ss. Palma de Mallorca. (Interpretación actualizada de los versos 1-190, 191-492, 493-850).

JUDIOS, moros y cristianos. Barcelona. Versión de los versos 2775-2789, ediciones en forma de Romances de Ciegos.

CANTAR de Mio Cid. Versificación moderna de Fray Justo Pérez de Urbel, Hijos de Santiago Rodríguez. Burgos, 1955.

GENESIS, COMPOSICION, AUTORIA

ALONSO ALONSO, Manuel. «El Canciller Diego García de Campos y el Cantar de Mio Cid». Razón y Fé. Diciembre, 1942, núm. 126. (Se pudo escribir hacia el año 1150 ó 1175).

ASBACH, J. «Geschichte der omajjen in Spanien». Frankfurt del Main. 1827.
— «De Cid: historiae fontibus disertatio», Bonnae (Bonn), 1843.

AUBRUM, Charles V. «Le Poema del Mio Cid, Alors et a jamais». Philological Quarterly, LI. 1972.

BARCELO, Miguel. «Sobre dos textos cidianos». Boletín de la Real Academia de B. Letras de Barcelona. XXXII. 1967-68. (Relaciones del Cid con Cardeña).

BARRA, Eduardo de la. «La Hoja perdida. Poema del Cid». Rosario de Santa Fe, 1894.

— «El Poema del Cid reconstruido sobre la base de la antigua gesta». Santiago de Chile, 1900.

— «Restauración de la gesta del Cid Campeador». Santiago de Chile, 1896.

BARRERA, Isaac. «El Cid y el Poema del Cid». América, núm. 78, 50-59.

BERTONI, Giulio. «Intorno alla cronologia del Cantare del Cid». Atti dell'Accademia delle Scienza di Torino. 1926.

CASTRO, Américo. «El Manuscrito del Poema del Cid». El Sol, 17 abril 1927.

- CORBATO, Hermenegildo. «La sinonimia y la unidad del Poema del Cid», *Hispanic Review*, IX, 1941.
- CHASCA, E. de. «Composición escrita y oral en el Poema del Cid». *Fi*, XII, 1966-67.
- DEYERMOND, A. D. «The singer of tales and Medieval spanish epic». *Bulletin of Hispanic Studies*. XLII. 1965.
- ENTRAMBASAGUAS, Joaquín de. «El Cantar del Cid, hoy». *Punta Europa*. VI, 1961. (Considera la tesis de Ubieto una apertura a nueva serie de problemas. Ataque indirecto a Menéndez Pidal).
- GARCIA Y SAINZ DE BARANDA, J. «¿Quién pudo escribir el Poema del Cid?». *Boletín de la Comisión provincial de Monumentos*. Burgos, IV, n.º 54-57.
- GICOVATE, Bernardo. «La fecha de composición del Poema del Mio Cid». *Hispania. A teacher journal*, Baltimore, XXXIV, núm. 4. 1950. (Polémica con Menéndez Pidal sobre la fecha de la composición).
- HERGUETA, Domingo. «Poema de Myo Cid». *Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos*. Burgos. Núm. 63-64. Tomo V. 1938. (Dícese que el autor del Poema debió ser un burgalés por los perfectos conocimientos que poseía de la topografía burgalesa).
- HERSLUND, M. «Le CMC y et la Canson de Geste», *Revue Romance*, IX, 1974.
- HORRENT, Jules. «Notes de critique textuelle sur le Cantar de Mio Cid». *Melanges M. Delbouille*. Gembloux. II. 1954.
- «Sue le Carmen Campidoctis, Studi in honore di A. Monteverdi». *Modena*. 1959.
- «Tradition poetique du Cantar de Mio Cid au XII siecle». *Cahiers de Civilitacion medievale*. VII. 1964.
- «Localisation du Cantar de Mio Cid». *Melanges offerts a Rene Crozet: Societé d'Etudies Medievales*, Poitiers. 1966. (El autor del poema nació en San Esteban de Gormaz).
- HUERTAS, Eleazar. «La primera hoja del Mio Cid». *Collected studies in honour of America Castro, eightieth year*. Oxford, 1965.
- HUNGER, Emil. «Der Cidstreit in chronologischer Ordnung». *Leipzig*. 1891.
- LANG, H. R. «Contributions to the restauration of the Poema del Cid». *Revue Hispanique*, LXVI. 1926.

- LAZA PALACIOS, Manuel. «La España del Poeta de Mio Cid». Málaga, 1964. (El autor es Domingo Gundisalvo que lo fue de la crónica de Alfonso VII).
- LOMAX, D. W. «The date of the Poema del Mio Cid». En «Mio Cid Studies». Londres, 1976.
- LOPEZ DE TORO, José. «El Códice del Cantar del Mio Cid en su morada definitiva». Scriptorium. XVI, núm. 2.
- LLOID, Paul M. «More on the date of composition of the Cantar de Mio Cid». Hispania Storrs. XLIII. 1959. (Duda de la existencia de la confección en 1200).
- MAGNOTTA, M. «Sobre la crítica del MC.: problemas en torno al autor». Anuario de Letras de México, IX, 1971, pp. 51-98.
- MARTIN ALONSO, José. «El canciller Diego García de Campos y el Cantar de Mio Cid». Razón y Fe, CXXVI, 1942.
- MARTINEZ RUIZ, José (AZORIN). «El Cantar del Cid» en «Al margen de los clásicos». Madrid, 1915.
- «La Cabeza de Castilla». Buenos Aires. Calpe. 1950.
- MENENDEZ PIDAL, Ramón. «El Códice de San Pedro de Cardena». Boletín de la Real Academia de la Historia. LXXII. 1918.
- «El Poema del Cid y las Crónicas Generales de España», Revue Hispanique. V. 1898.
- «La España del Cid». 1.^a edic., 2 vols. Madrid, editorial Plutarco. (2.^a edic., 1 vol., Buenos Aires, 1939); (3.^a edic., Buenos Aires, 1943); (4.^a edic., 2 vols., Madrid, 1947. Traducción inglesa, 1934); (Traducción alemana, 1936); (Traducción italiana de Giovanni Caravaggi. Ricciardi editore. Milano. Napoli, 1966).
- «Posdata a la España del Cid». Boletín de la Real Academia de la Historia. CIV. 1934.
- «Dos poetas en el Cantar de Mio Cid». Reimpreso en «En torno al Poema del Cid», 2.^a edic. Madrid 1963. La primera información en Romania. LXXXII. 1961. La segunda ampliada en Barcelona, 1963. (Cree que uno de ellos es autor nacido en San Esteban de Gormaz y el segundo de Medinaceli que lo refundiría).
- «La fecha del Cantar del Mio Cid». Studia philologica. Homenaje a Dámaso Alonso. III, edit. Gredos. Madrid, 1963. (Retrotrae la fecha al

- 1140, siguiendo una interpretación numismática de Mateu Llopis. Rebate a Bernardo Giovate y a Ubieta. Versión de IHE 22622).
- «En torno al Poema del Cid». Barcelona. EDHASA, 1963. Colección el Torrente.
 - «Los cantares épicos yugoeslavos y los occidentales, el Mio Cid y dos refundidores primitivos». III. Congreso Internacional de la Societé Roncesvals. Barcelona, 1967.
 - «The Cid and his spin». Traducción de Harold Sunderland. Prólogo del Duque de Alba. Frank Kass. Londres. 1971... (Reimpresión de la edición de 1934 de la España del Cid).
- MYERS, C. T. «Multiple Authorship of the Poema de Mio Cid: a final word?». En Mio Cid. Studies, Londres, 1976.
- MUNIS, Husayn. «De nuevo sobre las fuentes árabes de la Historia del Cid». Revista del Instituto de Estudios Islámicos. II, núm. 1-2, 1954. (Atribuye los capítulos de la Primera Crónica General a Ibn Alqama, en contra de Ibn Farach, éste es un alguacil que terminó monje en Cardeña. La Crónica tiene dos fuentes: Alqama árabe valenciano anti Cid y Ibn Farad, mozárabe, por Cid).
- MUÑOZ MARQUES, Vicente. «Itinerario del Cid desde San Esteban de Gormaz a Navapalos lugar donde fueron cruelmente golpeadas las hijas del Cid. ¿Quién es el autor de Mio Cid?». Boletín de la Institución Fernán González, núm. 132, 1954-55. (La afrenta de Corpes fue en Castillejo de Robledo, Soria. Teoría de Diego García de Campos, autor del poema en 1165. Tesis de Manuel Alonso).
- ORDUÑA, Germán. «El Cantar de las Bodas: Las técnicas de estructura y la intervención de los dos juglares en el Poema de Mio Cid». In honorem Rafael Lapesa. Edit. Gredos. Vol. II, 1972.
- PALACIOS MADRID, Francisco. «Se escribió en Gumiel de Hizán el Poema de Mio Cid». Boletín de la Institución Fernán González. XXXVII. 1958.
- PARDO, Aristobulo. «Los versos 1-9 del Poema de Mio Cid. ¿No comenzaba ahí el Poema?». Thesaurus. Bogotá. XXVII, núm. 2, 1972.
- PATTISON, D. G., «The date of the Cantar de Mio Cid: A linguistic approach». Modern Language Review, n.º 62, 1967. (Cree debió redactarse en el siglo XIII).

- PER ABAT. «Primer copista conocido del Poema». Cardeña, 1307.
- PIDAL, R., y QUIROS, B. de. «Primeras noticias del Cantar», *Mio Cid*, 1941.
— «Vicisitudes del Poema de Mio Cid». Charla con D. Roque Pidal.
— «Los cantares del Mio Cid. Noticias del Código que los contiene y fototipia». Madrid, 1947.
- RIAÑO RODRIGUEZ, Timoteo. «Del autor, fecha y lugar del Poema del Cid». *Prohemio II*, 1971; *Celtiberia XXI*, 1971. (Su autor es Per Abat, clérigo de Fresno de Caracena, del siglo XII y principios del XIII, su lengua corresponde al Obispado de Osma).
- RICHTHOFEN, Erich von. «Estudios épicos medievales con algunos trabajos inéditos». Traducción de José Pérez Riesco. Ed. Gredos, B. Románica, Halle, 1944. Madrid, 1970).
— «Le problème structurel du Poème du Cid», in *Lengua-literatura-folklore: estudios dedicados a R. Oroz*. Santiago de Chile, Univ. de Chile, 1967.
- RUSSEL, P. E. «Where was Alcocer» (Cantar de Mio Cid), 1953. Homenaje a J. A. van Praag. Librería Española «Plus Ultra». Amsterdam, 1956.
- SANZ Y DIAZ, José. «Dos poetas en el cantar del Mio Cid. Uno de San Esteban de Gozmar y otro de Medinaceli». *Celtiberia*, Soria, XIV, n.º 27. (Glosa el trabajo de Menéndez Pidal).
- SERRANO CASTILLA, Francisco. «El Poema del Cid, obra probable de algún monje benedictino». *Estudios* n.º 28, X, 1954. (Lo compara con algunas reglas de San Benito en cuanto al estilo de vida).
- SMITH, C. «Per abbat and the Poema de Mio Cid». *Medium Aevum*, XLII, n.º 1, 1973. (Concluye con la existencia de muchos nombres de este tipo en la zona. Que Per Abbat de Santa Eugenio, Cordobilla de Aguilar, Provincia de Palencia no era abad de Monasterio sino laico y letrado, falsificador del Apócrifo del Abad de Lecenioc —1223— y que parece haber sido refundidor del poema en 1227 según documentos del Archivo Histórico Nacional).
— «On the Distinctiveness of the PMC», en *Mio Cid Studies*, Tamesis, Londres, 1976.
— «Los personajes del Poema de Mio Cid y la fecha del Poema», *Modern Language Review*, LXVI, 1971, pp. 580-98. (Reimpreso en «Estudios Cidianos». Ed. Planeta, Madrid, 1977).

- «Fuentes clásicas de dos episodios del Poema de Mio Cid». *Bulletin Hispanic Studies*, LII, 1975. (Reimpreso en *Estudios Cidianos*. Ed. Planeta, Madrid, 1977).
- «Temas carolingios y franceses en el Poema de Mio Cid». *Estudios Cidianos*. Ed. Planeta, Madrid, 1977, pp. 125-59.

UBIETO ARTETA, Antonio. «Observaciones sobre el Cantar del Mio Cid». *Arbor*. XXXVII, n.º 138, 1957. (Admite la fecha entre los años 1140-1150. Historicidad de los versos 3717-3393-3400. La refundición del Cantar según las nuevas investigaciones debió de hacerse en 1207).

- «Introducción a la Historia de España». Ed. Teide. (El Cantar fue compuesto en la frontera aragonesa con Castilla).
- «El Cantar de Mio Cid y algunos problemas históricos». Anubar, Valencia, 1973. (Sobre la identificación de P. Abat que cree no es copista sino auténtico autor compuesto hacia 1207. De origen aragonés pudiera proceder de las sierras de las cercanías de Teruel, Albarracín).
- «El Cid Campeador y su versión literaria». *Historia* 16, n.º 25, 1978. (Breve comentario a las fuentes conocidas y la divulgación como elemento propagandístico de sus hechos).

VARONA, Enrique J.. «Los primeros versos del Poema del Cid», 1894.

WALKER, R. M. «A possible source for the Afrenta de Corpes Episode in the Poema de Mio Cid», *MLR*, LXXII, 1977, pp. 335-347.

WALTMAN, F. M. «Formulaic Expression and Unity of Authorship in the Poema de Mio Cid». *Hispania* (Baltimore), LVI, 1973.

ZINGARELLI, Nicola. «Per la genesi del Poema del Cid». *Alcuni raffronti con la Cronica General, Rendiconti del Reale Istituto Lombardo*, LVIII, Milano, 1925.

ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS:

(MÉTRICA, ESTILO, TÉCNICAS NARRATIVAS)

ADAMS, Kenneth. «The metrical irregularity of the C. M. C. a restatement based on the evidence of mane, ephitetes and some other aspects of formule diction». *Bulletin of Hispanic Studies*. XLIX. 1972.

ADAMS, Kenneth. «The yugoslav Model and the Text of the PMC», in *Medieval Hispanic Studies Represented to Rita Hamilton* (London: Tamesis, 1976).

- ALONSO, Amadeo. «¡Dios que buen vasallo, si oviessse buen señor!» *Revista de Filología Hispánica*. VI. Buenos Aires, 1944.
- ALONSO, Dámaso. «El anuncio del estilo directo en el P. M. C. y en la épica francesa». En *Mélanges... R. Lejeune*, vol. I Gembloux, 1969.
- ALVAREZ, J. «Sobre una reconstrucción del castellano antiguo hecha en Argentina». *Boletín de la Academia Argentina de Letras*. XIV. 1945. (Revisión del Poema por Eduardo de la Barra).
- ALLEN, Louis H. «A Structural Analysis of the Epic Style of the Cid», in *Structural Studies on Spanish Themes*. Ed. Henry R. Kahane and Angelina Pietrangeli. (Urbana, Univ. of Illinois Press, and Salamanca, Univ., 1959).
- ARAUJO GOMEZ, Fernando. «Gramática del Poema del Cid». Madrid, 1876. (Cfr. *Memorias de la Real Academia Española*, VII, 1897).
- ARMAND, Octavio. «El verso 20 del Cantar de Mio Cid». *Cuadernos Hispanoamericanos*, XC, 1972.
- AUBRUN, Charles V. «La métrique du Mio Cid est régulière». *Bulletin Hispanique*, XLIX, Burdeos, 1947; LIII, 1951.
- BADIA MARGARIT, Antonio. «Sobre la interpretación del verso 20 del Cantar de Mio Cid». *Archivum*. IV, núm. 1-2. (Cifra: *Miscelánea Filológica en memoria de Amado Alonso*, 1954).
- «Dos tipos de lengua, cara a cara». *Studia Philologica*. Homenaje a Dámaso Alonso. Gredos, 1960, I... (Sobre los versos 871-925 y *Crónica General*. Capítulo 858-859).
- BAIST, G. «L'enciclitique NOS dans le Poeme du Cid». *Romania*. XXXIII. París, 1904.
- BEBERFALL, Lester. «The conjunction e in the Cid». *Hispania*, XLVI. 540-544.
- «The partitive indefinite construction in the Cid», *Hispania*, XXXV, 1952, 215-216.
- BELLO, Andrés. «Observaciones sobre la Historia de la Literatura Española, de Jorge Ticknor, ciudadano de Estados Unidos». *Anales de la Universidad de Chile*, 1852.

- BERTONI, Giulio. «Ancora il v. 1917 del Cid». *Archivium Romanicum*. VIII. 1924. Ginebra.
- BROOKS, L. «El verso 1726 del Poema del Cid». *Revista de Filología Española*, XXXV. 1951.
- CALDERA, E. «L'oratoria nel PMC». *Miscellanea di studi Ispanici*, X, 1965.
- CANTERA Y BURGOS, Francisco. «Raquel e Vidas». *Sefarad*, núm. 18, 1958. (Comentario a Salomonski. Dudas sobre si Vidas corresponde a la onomásticas de IUDAS).
- CARRASCO, Félix. «Un antecedente latino de «Dios qué buen vasallo si oviese bon señor». *Thesaurus*. Bogotá, XXIV, núm. 2. 1969. (Comparar con Tácito, *Annales*, VI. 20).
- CASTRO, Américo. «Nueva disgresión sobre el estilo épico». *España en su Historia*, 488-490.
- CAZARES, L. «Dísticos en la épica castellana». *NRFH*, XXII, 1973. 91-101.
- CORBATO, Hermenegildo. «La sinonimia y la unidad del Poema del Cid». *Hispanic Review*, IX. Filadelfia. 1941.
- CORNU, Jules. «Etudes sur le Poeme du Cid. Recherches etymologiques». *Romania*, XI. 1881.
- «Verbesserungsvorschlage zum Poema del Cid». *Wien*, 1893.
- «Reseña de los Cantares de Mio Cid». *Lidforss*, 1897.
- «Beitrage zu einer kunftigen Ausgabe der Poema del Cid». *Zeitschrift fur Romanisch Philology*, XXI, 1897. Halle.
- «Revision des estudes sur Le Poema du Cid». *Romania*. XXII. Paris, 1893.
- CORREA, G. «Estructura y forma en el Poema del Cid». *Hispanic Review*. XXV. 1957.
- CRESCINI, Vincenzo. «Esempio di «endiadi» nel Poema del Cid». *Studi Medievale*, III, Turin, 1930; *Cendales d'Adria. Atti del reale Instituto Veneto di Scienza. Lettere ed Arti*. LXXVI. Venecia, 1917; *Versión del fragmento* 1971. (Cfr. R. Menéndez Pidal en *Revista de Filología Española*. IV. 1917).
- CROWLEY, C. J. «Persisting Latinisms in El Poema del Mio Cid». *And other selected old Spanish literary Works*. *Lenguaje*. XXVIII. 1952.

- CORREA, G. «El tema de la honra en el Poema del Cid». *Hispanic Review*. XX.
- «Estructura y forma en el Poema del Cid». *Hispanic Review*. XXV. 1957.
- CRESCINI, Vincenzo. «Esempio di endiadi nel Poema del Cid». *Studi Medioevale*, III, Turin, 1930. *Cendales d'Adria. Atti del erale Instituto Veneto di Scienza. Lettere*. Ed. Arti. LXXVI. Venecia, 1917. Versión del fragmento 1971. (Cfr. R. Menéndez Pidal en *Revista de Filología Española*. IV. 1917).
- CROWLEY, C. J. «Persisting Latinisms in El Poema del Mio Cid», and other selected old Spanish literary Works». *Lenguaje*. XXVIII. 1952.
- CUERVO, R. J. «El hexámetro en el Poema del Cid». R. J. Cuervo, *Disquisiciones sobre filología castellana*. Bogotá, 1950. 612-617.
- CURTIOS, E. «Epische Formeln. En Antike Rhetorik und vergleichende Literatur wissenschaft». Cl. I. 1949.
- CHASCA, Edmund de. «Estructura y forma en el Poema de Mio Cid. Hacia una explicación de la imitación poética de la historia de la epopeya castellana». State University of Iowa Pres. Editorial Patria e Iowa. Méjico, 1955.
- «Rima interna en el Cantar del Mio Cid». Homenaje a Rodríguez Moñino. Madrid, Castalia. 1962. Reeditado en el *Arte juglaresco en el «Cantar del Mio Cid»*. Madrid, 1967. Gredos. (Cfr. reseña de I. Michael). *Bulletin of Hispanic Studies*. XLV. 1968.
- «Registro de fórmulas verbales en el Cantar del Mio Cid». Iowa city Univ. 1968. Reeditado en el «*Arte juglaresco*». La primera información con el nombre de «The king vassal relationship in El Poema del Mio Cid». *Hispanic Review*. XXI. 1953.
- CHIARINI, G. «Osservazioni sulla tecnica poetica de CMC». *Lavori Ispanistici*, serie II. Florencia, 1970.
- DEYERMOND, A. D. «Structural and stylistic patterns in the Cantar de Mio Cid». *Nedieva Studies in honor of Robert White Linke*. Madrid, Castalia, 1973.
- DIEGO, Gerardo. «Inspiración heroica de la métrica del Poema del Cid». *Mio Cid*. 1941.

- DORFMAN, Eugene. «Narrative in the medieval Romance Epic, and introduction to narrative structures». Universidad of Toronto. 1969.
- DUGGAN, Joseph J. «Formalistic Diction in the Cantar de Mio Cid and the Old French Epic». *Forum for Modern Language Studies*, X. 1974.
- DUNN, P. N. «Poema del Cid», vv. 23-48, epic rhetoric legal formula and the question of dating. *Romania*, 96. 1975.
- «Levels of Meaning in the PMC», *MLN*, LXXXV, 1970.
- EPALZA, Midel de. «El Cid = El León. ¿Epíteto árabe del Campeador?». *Hispanic Review*. Vol. 45, n.º 1.
- FERNANDEZ, Juan. «Métrica en el Poema del Cid» (?).
- FLATEN, Nils. «The personal pronoun in the Poema del Cid». *Modern Language notes*. XVI. Baltimore, 19.011.
- FORD, Jeremías Dionisio Matías. «Exercises spanische composition», 1899. (Sedere, essere and stare in the Poema del Cid *Modern Language*). Notes. Baltimore, 1899.
- GALLEGO MORELL, Antonio. «Valencia. La Casa». *Insula*, XII, núm. 133. 1957. (Epítetos sobre el Cid en el Cantar).
- GIL, Ildefonso M. «Paisaje y escenario en el Cantar de Mio Cid». *Cuadernos Hispanoamericanos*, núm. 158. 1963. (Utilización de los sustantivos sin adjetivos y sobriedad en el estilo).
- GILMAN, Stephen. «The imperfect tense in the Poema del Cid». *Comparative Literature*. VIII. 1956.
- «Tiempos y formas en el Poema del Cid». *Biblioteca Románica Hispánica Gredos*, 1961.
- GIMENO CASALDUERO, J. «Sobre la oración narrativa medieval: estructura, origen y supervivencia» (1957-58). Reimpreso en «Estructura y diseño en la literatura castellana medieval», Madrid, 1975. (La presencia de este tipo de estructuras en el PMC se debe a una fuerte influencia de la épica francesa en la que su documentación es frecuente).
- GOROSTIAGA, Juan. «Un pasaje de Estrabón sobre el peán cántabro, el famoso canto de Lelo y un detalle de métrica del Mio Cid». *Helmántica*, núm. 13. 1953.

- GROSSMAN, R. «Zum metrischen problem in der alteren spanischen Volksepik». *Philologie*. Hamburg. 1926.
- HALL, Robert A. «Old spanish stress-timed verse and Germanic Substratum». *Romance Filology*. XIX. 1965-66.
- HAMILTON, Rita. «Epic apithetos in the Poema de Mio Cid». *Revue de Littérature comparée*. Paris. XXXVI, núm. 2. 1962.
- HANSEN, Federico. «La colocación del Verbo en el Poema del Cid». *Bulletin Hisp.*, XIV. 1912.
- «Notas al Poema del Cid». *Anales de la Universidad de Chile*, CXXVIII, 1911.
- «Los versos 589-610 del Poema del Cid». *Boletín de la Academia Chilena*, I, 1915.
- HART, Thomas R. «Characterization and Plot structure in the Poema de Mio Cid». *Mio Cid Studies*, Londres, Támesis, 1977.
- HARVEY, L. P. «The metrical irregularity of the Cantar Mio Cid». *Bulletin of Hispanic Studies*. XL. 1963.
- HATHAWAY, Robert L. «The Art of the Epic Epithets in the Cantar de Mio Cid». *Hispanic Review*. Pennsylvania. XLII, núm. 3. 1974.
- HILLS, E. C. «Notes and queries on the metre of the Poem of the Cid». *Estudios «in Memoriam» de A. Bonilla*. I. 1927.
- «Irregular epic metres. A Comparative Study of the metre of the poem of the Cid and of Certain Anglo-Norman, Franco-Italian and Venetian Epic Poems». *Homenaje a Menéndez Pidal*, I. 1925. 759-77.
- «The Unity of the Poema of the Cid». *Hispania*, XII. Stanford. 1929. (Reimpreso *H. Studies Stanford*. Col. 1929, 185-92.
- KOERBS, F. «Untersuchung der sprachlichen Eigentümlichkeiten des altspanischen Poema del Cid». Frankfurt del Main, 1893.
- KULLMANN, Ewald. «Die dichterische und sprachliche Gestalt des Cantar de Mio Cid». *Romanische Forschungen*. XLV. Erlange, 1931.
- «Die dichterische und sprachliche Gestalt des CMC». *RF*, XLV. 1931.
- LALUNANN, Enrique, M. «Las asonancias del Poema del Cid: posibles significados de los diferentes cambios de asonantes. La métrica irregular y la asonancia perfecta del Poema de mio Cid». *Hispania*, First Special Number, 63-74.

- LANG, H. R. «Contributions to the Restoration of the Poema del Cid», *Revue Hispanique*, XLVI, 1926.
- «Notes on the Metre of the Poem of the Cid». *Romanic Review*. V. 1914. VIII-1917, IX-1918. Nueva York.
- «The metrical forms of the Poem of the Cid». *Of the Modern Language Association of América*, XXLI. 927.
- LAPESA, Rafael. «Aspectos lingüísticos del Cantar». *Mio Cid*, 1941.
- «La Lengua de la poesía épica en los Cantares de Gesta y en el Romancero viejo». En la obra «De la Edad Media a nuestros días». Madrid 1961. (Anuario de Letras. México. IV. 1964). (Reproducción).
- LEONARD, Willian Ellery. «La métrica del Cid». *Revista de Archivos y Bibliotecas y Museos*. XLVIII, 1928; XLIX, LI, 1930; LII, 1931.
- «The Recovery of the Metre of the Cid». *Publications of the Modern Language Association of America*. XLVIII, Baltimore, 1933.
- LYER, Stanislav. «La syntaxe du gérondif dans le Poema del Cid». *Revista de Filología Española*. XIX. 1932.
- MACAYA LAHMANN, Enrique. «La Asociación del Poema del Cid, posibles significados de los diferentes caminos de asonantes». *Estudios Hispánicos II*, San José de Costa Rica, 1938.
- MALDONADO DE GUEVARA, F. «Knitteelvers, verso nudoso». *Revista de Filología Española*, XLVIII, núm. 1-2. 1966.
- MARDEN, C. G. «An explanation of 'mio trapo' in the Poema del Cid». *Johns Hopkins. Univ. Circular*. XV. 1896.
- MENENDEZ PIDAL, Ramón. «Por sant Isidro! Cid. 3028-3140». *Revista de Filología Española*. VII. 1920.
- MENENDEZ PIDAL, R. «Nota bibliográfica a «Notes on the metre of the Poem of the Cid», de H. R. Lang». *Revista de Filología Española*, III, 1916, pp. 338-344.
- MICHAEL, Ian. «A comparison of the use of epic epithets in the Poema de Mio Cid, and the Libro de Alexandre». *Bulletin Hispanic Studies*. XXXVIII. 1961.
- MORLEY, S. G. «Recent theories about the Metres of the Cid». *Publications of the Modern Language Association*, XLVIII. 1933.

- MOREL FATIO, A. «Une lettre de P. Merimée». *Revista de Filología Española*, V. 1918. (Apunta datos s./ lectura del V. 1001 de la Edi. de Damas H.).
- MUGICA, P. de. «Supresión de la vocal enclítica de los Pronombres en el Poema del Cid». *Zeitschrift für romanische Philologie*. XVIII. Halle, 1894.
- MUÑOZ CORTES, Manuel. «El uso del pronombre YO en el Poema del Cid». In *Honore, Lapesa*. II.
- MYERS, Oliver, T. «Assonance and Tense in the Poema del Cid». *Publications of the Modern Language Association*, LXXI. 493-498.
- RESTORY, Antonio. «Osservazioni sul metro, sulle assonanze e sul testo del Poema del Cid». *Il Propugnatore*, XX, 1887 (Bologna).
- RIQUER, Martín de. «Dios qué buen vasallo si oviese buen Señor». *Revista bibliográfica y documental*, núm. 3. 1949.
- SANDMANN, M. «Narrative tenses of the past in the Cantar de Mio Cid». *Studies*. John Orr. Manchester Univ., p. 1953.
- SANVISENTI, B. «Noterella cidiana». *Archivum Romanicum*, IX, 1925, pp. 74-75. (Comentario acerca del v. 1971 del Poema).
- SPITZER, Leo. «Dios qué buen vasallo si oviese buen señor». *Revista de Filología Hispánica*, Méjico. II, 1948.
- «El sintagma Valencia la Bella». *Revista de Filología Hispánica*, Buenos Aires, 1945.
- STAAF, Erik. «Contribution a la syntaxe du pronom personnel dans le Poema du Cid». *Romanische Forschungen*. XXIII. 190. Francfort.
- «Quelques remarques concernant les assonances dans le Poeme du Cid». *Homenaje a Menéndez Pidal*, II. 1952.
- STARR, Willian T. «Hay in the Poema de Mio Cid». *Three studies in Philology Oregon. Studies*. I. 1939.
- STONE, Howard. «The lost vocabulary of the Cid». *Modern Language quarterly*. Washington. XIII. 1952.
- TAPIA, Eugenio de. «Origen del Romance o idioma castellano y análisis del antiguo Poema del Cid». (Cfr. *Historia de la Civilización Española*. I. 1840).

- THERLINGEN, Juan. «Uso profano del lenguaje cultural cristiano en el Poema del Cid». Homenaje a Menéndez Pidal, IV, 1953.
- TOVAR, Antonio. «Campidocto, Campidoctus». Correo Erudito. 1941. (Campeador es sólo docto en campañas no Vencedor como se ha hecho por corrección).
- UNAMUNO, Miguel de. «Gramática y glosario del Poema del Cid». Colección Boreal. Ed. Espasa-Calpe, S. A., Madrid, 1977.
- WHITEHEAD, F. «Le style epique et la contrainte metrique». Bulletin Bibliographique de la Societé Roncesvalles, núm. 5. París, 1970.
- WALTMANN, Franklin M. «Formulaic Expression and Unity of authorship in the PMC», Hispania, Balt., LVI, 1973.
- «Synonim Choice in the Cantar de Mio Cid», Hispania Balt., LVII, 1974.

ESTUDIOS LITERARIOS

- ALONSO, Dámaso. «Estilo y creación en el Poema del Cid». Escorial, III, 1941.
- «Poesía de la Edad Media y Poesía de tipo tradicional». Buenos Aires, Losada, 1942.
- «Ensayos de Poesía Española». Madrid, Rev. de Occidente, 1944. (Incluyendo el trabajo citado anteriormente sobre el estilo...).
- «Antología crítica». Madrid, 1956. (Vuelve a insertar estas publicaciones).
- «De los siglos Oscuros al de Oro. Notas y artículos a través de 700 años de letras españolas». Ed. Gredos, B. Rom. Hisp., Madrid, 1958. (Son notas y artículos de tono menor. Se refiere al Cantar y a las teorías de R. Menéndez Pidal).
- «El anuncio del estilo directo en «El Poema del Cid» y en la épica francesa», en Mélanges Rita Lejeune, I, pp. 379-393. (Se centra en el estudio de los verbos *dicendi* para establecer una palpable diferencia entre El Cid y Roldán).
- ALONSO CORTES, Narciso. «Las hijas de Mio Cid», Mio Cid, 1941.
- «El Cid y Zorrilla». Revista de Filología Española, XXV, 1941.

- ANONIMO. «Nota bibliográfica a 'El Cantar de Mio Cid' y la epopeya... de J. Cejador». *Revista de Filología Española*, VIII, 1921, pp. 65-76.
- ARIAS ARIAS, Ricardo. «El concepto de destino en la literatura medieval española». *Insula*, 1970.
- ARTILES, Joaquín. «Paisaje y poesía en la Edad Media». Ed. La Laguna, 1960.
- BANDERA GOMEZ, Cesáreo. «El Poema de Mio Cid. Poesía, Historia y mito». Ed. Gredos, Biblioteca Románica Hispánica, Estudios y Ensayos, Madrid, 1969.
- «El sueño del Cid en el episodio del león». *Modern Language Notes*, LXXX, 1965.
- «Reflexiones sobre el carácter mítico del Poema de Mio Cid». *Modern Language Notes*, LXXXI, 1966.
- BARAHONA, L. «Al margen del Cid», Zaragoza, 1842.
- BARET, M. E. «Du Poeme du Cid dans ses analogies avec la Chanson de Roland», Moulins, Paris, 1858.
- BATAGLIA, Salvatore. «Il vero e il magico nelle Poema», *Legioni e Falangi*, Agosto, Roma, 1941.
- BAUMGARTNER, A. «Der Cid in geschichte und Poesie». *Stimmen aus Maria-Laach*. Enero, 1898, LIV, y ss.
- BELIC, Oldrich. «Le conception du héros épique dans la Chanson de Rolan et dans le Poema del Cid». *Acta Universitatis Carolinae, Philologica*, n.º 3, Romanistica Pragensia, I.
- BENICHO, Paul. «Creación poética en el Romancero tradicional». Ed. Gredos, Biblioteca Románica Hispánica, Est. y Ens. 108. Madrid, 1968. (El destierro del Cid).
- BERTONI, Giulio. «Il Cid e la Chanson de Rolan». *Cultura Neolatina*. Roma, I, 1941.
- BIANCOLINI, L. «Literatura Española Medieval. Del Cid a la Celestina». Roma, Ed. Signorelli, 1955.
- BONILLA, Matia Rosa de. «El tema de la venganza en el Romancero español». *Revista de la Universidad de Costa Rica*, n.º 28, 1970.

- BOWRA, C. M. «Heroi Poetry», Londres, 1952. (From Vergil to Milton, Londres, 1945).
- BUCETA, Erasmo. «Opiniones de Soythey y de Coleridge acerca del Poema del Cid». Revista de Filología Española, IX, 1922.
- CANTERA Y BURGOS, Francisco. «Raquel e Vidas». Boletín de la Institución Fernán González, n.º 132, XI, 1954-1955.
- «Breves palabras sobre Raquel e Vidas». Boletín de la Institución Fernán González, XII, n.º 134, 1956-1957. (Considera a estos personajes como un simple matrimonio, no una sociedad mercantil).
- CASALDUERO, Joaquín. «Estudios de Literatura Española». Ed. Gredos, Biblioteca Románica Hispánica, II, Estudios y Ensayos, 60, Madrid, 1962. (Dos artículos se refieren al Cantar: «El Cid echado de tierra» y «Un personaje en el Cantar de Mio Cid: Per Vermudo»).
- CASTRO, Américo. «Poesía y realidad en el Poema del Cid». Tierra Firme, I, 1953. Reproducido en: Semblanzas y Estudios Españoles, Princenton, Nueva York, 1956. Insula, Madrid, 1956. Atenea, Universidad de Concepción, 121, 1955.
- CASTRO DE ZUBIRI, Carmen. «Por amor de Rey Alfonso fue el Cid bien barbado», Clavileño, n.º 18, 1952.
- CEJADOR, J. «El Cantar de Mio Cid y la Epopeya castellana». Revue Hispanique, XLIX, 1920, pp. 1-310.
- CENTRO, Enrique. «Mundo político y expresión poética. Cantar de Mio Cid». Barreiro y Ramos, Montevideo, 1974.
- CIROT, G. «Nota bibliográfica a 'The Cid as courtly Hero...' de B. Matulka», Bulletin Hispanique, XXXI, 1929, pp. 366 y ss.
- «Nota bibliográfica a 'La España del Cid' de R. Menéndez Pidal». Bulletin Hispanique, XXXI, 1929, pp. 356-361.
- CLAVERIA, Carlos. «Les mytkes et les themes espagnoles dans la litterature universelle». Cahiers d'histoire Mondiale, Neuchatel, VI, n.º 4, 1961.
- «Notas sobre el Cid en el norte de Europa». Revista de Filología Española, n.º 25, 1941.
- «Estudios hispano-suecos». Universidad de Granada, colección filológica, XI, 1954.

- COESTER, A. «Compression in the Poema del Cid». *Revue Hispanique*, XV, 1906.
- COMFORT, W. «Notes on the Poema del Cid in Further proof of its Spanish nationality». *Modern Philology*, Chicago, 1903.
- CORTES Y VAZQUEZ, Luis. «Ritmo, color y paisaje en la 'Chanson de Roland' y en el Poema del Cid». *Biblioteca Menéndez y Pelayo*, XXX, 1954, Santander.
- CORREA, Gustavo. «El tema de la honra en el Poema del Cid», *Hispanic Review*, XX, 1952.
- CHALON, Louis. «La Bataille du Quarte dans le Cantar de Mio Cid: Histoire y poésie». *Moyen Age*, LXXII, 1966.
- CHASCA, E. de. «Toward a Redefinition of Epic Formula in the Light of the Cantar de Mio Cid». *Hispanic Review*, XXXVIII, 1970.
- CHATHAM, J. R. «Gestures facial expressions and signals in the PMC», *REH*, VI, 1972.
- DARBORD, Michel. «Le comique dans le Poem du Cid. L'episode de Raquel et Vidas». *Melanges... Pierre le Gentil*, París, 1973.
- DAVIS, J. C. «Realism and humor in the Cid». *Kentucky foreing Language Quaterly*, 5, 1958.
- DELIUS, N. «Das gedicht von Cid». *Archiv für das Studium der neueren sprachen und Literaturen*, VIII, Berlín, 1851.
- DEYERMOND, A. D. «La decadencia de la epopeya española. Las Mocedades de Rodrigo». *Anuario de Estudios Medievales*, Barcelona, n.º 1, 1964. (La vinculación eclesiástica depende más de la diócesis de Palencia que de las castellanas).
- «Épic poetry and the clergy studies on the Mocedades de Rodrigo». *Londres, Támesis*, 1969.
- DIAZ HIERRO, Diego. «El sentimentalismo y la ternura en el Poema del Mio Cid». *Consigna*, IV, Madrid, 1944.
- DIAZ PLAJA, Guillermo. «Las descripciones en la leyenda cidiana». *Bulletin Hispanique*, XXXV, 1933.

- «El sentimiento del paisaje en el Poema de Mio Cid». (Cfr. Hacia un concepto de la literatura española —Ensayos elegidos—). Espasa Calpe, S. A., Buenos Aires, 1948.
- DOTOR, Angel. «Don Quijote y el Cid». Viajes por Castilla, Madrid, 1928.
- DRASDOVIC, Vlado. «L'assonance transitoire dans le 'Pèlerinage de Charlemagne' et dans le 'Cantar de Mio Cid'». *Linguística*, XII, 1972.
- DUNN, P. N. «Theme and Myth in the Poeme del Cid». *Romania*, LXXXIII, 1962.
- ENTRAMBASAGUAS, Joaquín de. «Comentarios al Cantar del Cid. El matrimonio judío de Burgos». *Punta Europa*, XI, n.º 105, 1966. (Raquel como esposa de Vidas).
- EDERY, Moise. «El fondo bíblico del Mio Cid». *Revista de Occidente*, junio-julio, 1977.
- FORREST, J. B. «Old french borrowed in the Old spanish with special reference to the...». *Romanic Review*, VII, 1916.
- FRADEJAS LEBRERO, José. «Estudios épicos: El Cid». Ceuta, 1962.
- FRANEAU, Vizconde de. «Roland et le Cid». *Le Museon*, 1883.
- FUCILLA, Joseph G. «The test of courage in the Cid legend: A foreign importation». *Philological Quaterly*, XXX, Iowa, 1951.
- G. BERNARD. «Le Cid espagnol et le Cid française». Lille, 1910.
- GAMILLSCHEG, Ernest. «Zur kritik des 'Cantar de Mio Cid'», *Zeitschrift für Romanische Philologie*, XLI, Halle, 1921.
- GARCI GOMEZ, Miguel. «Mio Cid. Estudios de endocrítica», 324 págs. Premio internacional de Benalmádena, 1975.
- GARCIA GOMEZ, Emilio. «El Rey Bucar del Cantar de Mio Cid». *Studi orientali in onore di Giorgio Levi della Vida I*. (Sobre los versos de Ibn Quzman, Zegel n.º 133 del Cancionero).
- «Estos dos judíos de Burgos», *Al-Andalus*, n.º 16, 1951.
- GARCIA SAINZ DE BARANDA, J. «El alma cidiana». *Boletín de la Institución Fernán González*, XI, 132, 1954.

- GARIANO, Carmelo. «Lo Religioso y lo fantástico en el Poema del Mio Cid». *Hispania*, Baltimore, Washington, XLVII, n.º 1, 1964.
- GARRONE, Marco A. «Il Ricciordetto di N. Forteguerra e il Cid nella Poesia spagnola». *Rev. de Italia*, marzo, Roma, 1909.
- GIBSON, James Young. «The Cid and other poems and translations from Spanish and German». London, 1887.
- GIFFORD, Douglas. «European folk-tradition and the 'Afrenta de Corpes'», in *Mio Cid Studies*, Londres, Tamesis, 1977.
- GILMAN, Stephen. «The poetry of the Poema and the Music of the Cantar». *PQ*, LI, 1972.
- GUILLET, Louis. «Notes Revue des Deux Mondes», 1931.
- GRAFF, Mary. «Studies of the Cid», in *Literature*, Tesis, Wellesley College, 1929.
- GRASES, Pedro. «D. Andrés Bello y el Poema del Cid». Ed. de 500 ejemplares. Caracas, 1941. 2.^a ed. Méjico, 1945.
- «La épica española y los estudios de Andrés Bello sobre el Poema del Cid». Talleres Editorial Ragon, Caracas, 1954.
- GREEN, Otis H. «Spain and the Western tradition: The Castilian Mind in literature from The Cid to Calderón». University of Wisconsin press., 1968. 4 vol. (Reeditado en español, en Ed. Gredos, Col. Estudios y ensayos).
- GUERRIERI CROCETTI, C. «Motivi dominanti nel Cantar de Mio Cid», en *Italia e Spagna*, Florencia, 1941.
- «Note e divagazioni sul Cantar de Mio Cid», en *Problemi di filologia neolatina*, París, 1943.
- «Il Cid e i cantari di Spagna». Florencia, 1957.
- HANSEN, Federico. «Reseña de Die spanischen litteratur de G. Baist», Santiago de Chile, s-a.
- HART, Thomas. «Hierarchical patterns in the Cantar de Mio Cid». *Romanic Review*, LIII, 1962.
- «The rhetoric of (Epic) Fiction: narrative technique in the Cantar de Mio Cid», *PQ*, LI, 1972.

- HATZFELDT, Helmut. «Esthetic-Criticism applied to Medieval Romance Literature». *Romance Philology*, I, Berkeley, 1948.
- HENRY, Albert. «Sur l'épisode du lion dans le Poema de Mio Cid». *Romania*, XXXVII, Paris, 1939.
- HERNANDEZ RUBIO, J. M. «Elementos poéticos del Cantar de Mio Cid». *Mio Cid*, 1941.
- HOOK, D. «Some observations upon the Episode of the Cid's Lion», *MLR*, LXXI, 1976, pp. 553-564. (Estudio del valor simbólico del enfrentamiento de 'el héroe' con una fiera, en el caso del Cid, el león).
- HORRENT, Jules. «El Cantar de Mio Cid frente a la tradición rolandiana». *Coloquios de Roncesvalles*. Agosto de 1955, Universidad de Zaragoza. (Problemas bibliográficos y sus relaciones).
- «La jura como episodio ideado para enlazar episodios del cerco de Zamora con el destierro».
- «La prise de Castejon. Remarques littéraires sur un passage du CMC. *Moyen Age*, LXIX, 1963.
- «Historia y Poesía en torno al Cantar del Cid». *Col. Maior*. Ed. Ariel, Barcelona, 1974.
- HUERTAS, Eleazar. «Poética del Mio Cid». Santiago de Chile, 1948.
- «Indagaciones épicas. La maravilla épica y su forma reveladora en la Iliada y en el Poema del Cid», Valdivia, 1969.
- LEO, Ulrich. «La Afrenta de Corpes, novela psicológica». *Nueva Revista de Filología Hispánica*. Méjico, XIII, n.º 3-4, 1959. (Sobre el complejo de inferioridad de los Infantes de Carrión).
- LIGOTTI, Ettore. «El Cantar de Mio Cid, cantar del 'Buen Vasallo'». *Littérature Moderne*, II, 1951.
- LIDA DE MALKIEL, María Rosa. «La idea de la fama en la Edad Media castellana». Méjico, 1952.
- LOLLIS, C. de. «Estratti del Poema del Cid». Roma, 1924.
- MAC MILLAN, Duncan. «L'humiliation du Cid». *Coloquios de Roncesvalles*. Zaragoza, 1955.
- MARCOS MARIN, F. «Poesía narrativa árabe y épica hispánica». Gredos, 1972.

- MARTIN MINGUEZ, Bernardo. «El Poema del Cid». Revista de Historia y Genealogía Española, I, Madrid, 1912.
- MARTINEZ, Fernando Antonio. «Dos alusiones cidianas». Bogotá, XVIII, n.º 2, 1963. (Sobre la presencia del romance tradicional en la obra de Juan Rodríguez Fraile, escrito en 1636 y publicado en 1859).
- MARTINEZ MUTIS, Aureliano y SAN DIAZ, José. «El Cid en la obra del gran poeta colombiano». Bol. de la Inst. Fernán González, VIII, 1948.
- MATULKA, Bárbara. «The Cid as a courtly Hero Fron the Amadis to Corneille». Nueva York, Columbia Univ. 1928. (Véase la reseña en Bulletin Hispanique, XXXI, 1929).
- «The Cortly Cid theme in the Primaleon». The Romanic Review a Quarterly journal. Octubre, 1934.
- MENDEZ BEJARANO, Mario. «Sobre el Cantar del Mio Cid». Cfr. «Poetas españoles que vivieron en América». Madrid, CIAP, 1929.
- MENENDEZ PELAYO, M. «La epopeya castellana en la Edad Media». El Cid. Conferencia. Madrid, 1906.
- MENENDEZ PIDAL, Ramón. «Poesía Popular y Romancero». I, en Santa Gadea del Cid. Burgos, Rev. de Filología Española, 1914.
- «Mitología en el Poema del Cid». Studia L. Spitzer, Berna, 1948. (Versos 2.694 ss.).
- «El Cid Campeador». Col. Austral. Ed. Espasa-Calpe, S. A., Buenos Aires, 1950.
- «Tórmulas épicas en el Poema del Cid». Romance Philology, University California Press, VII, n.º 4, 1953. (Discute dos proposiciones de E. R. Curtius sobre el uso de tópicos literarios. Data el Cantar hacia 1140).
- «El poema del Cid, valor artístico del Poema». Revista de Libros, I, 1913.
- «Una duda sobre el duelo en el Poema del Cid». Cfr. 'En torno al Poema', Strenae, Homenaje a M. García Blanco, Salamanca, 1962. Acta salmaticensia.
- «De primitiva lírica española y antigua épica». Col. Austral, Espasa Calpe. Madrid, 1951.
- «Los godos y el origen de la epopeya española», en Los godos y la epopeya española. Col. Austral. Espasa Calpe, S. A., Madrid, 1956.

- MERIMEE, Ernest. «El Poema del Cid y Crónica Generales». *Bulletín Hispanique*, I, 1889.
- MONGE, Luis Carlos de. «Etudes morales et litteraires. El Poema del Cid», 1887.
- MONTGOMERY, Thomas. «The Cid and the Count of Barcelona». *Hispanic Review*, XXX, 1962.
- «Narrative tense preference in the *Cantar de Mio Sid*», *Romance Philology*, XXI, 1967.
- «The Poema de Mio Cid: oral art in trasiotion», en *Mio Cid Studies*, Tamesis, Londres, 1977.
- NAVARRETE, Rosina D. «La ideología del Poema de Mio Cid». *Hispania*, Balt., LV, 1972.
- NAVARRO, Alberto. «El Cid y D. Quijote», en *El Quijote español del siglo XVII*. Ed. Rialp, S. A., Madrid, 1964, pp. 322-399.
- NIETO, Jesús. «El sentimiento religioso del Cid a través del Poema», *Mio Cid*, 1941.
- NILLS, E. C. «The unity of the Poem of the Cid».
- NORTHUP, Georges Tyler. «The poem of the Cid viewed as a novel». *Philological Quaterly*, XXI, Iowa, 1942.
- NYROP, K. «Remarques sur le texte du Poema del Cid». *Romania*, XVIII, 1889.
- «Estoria de la epopeya», 1889.
- OLSON, Paul. «Symbolic Hierachy in the Lion Episode of the CMC», *MLN*, LXXVII, 1962.
- OROZCO, Emilio. «Sobre el sentimiento de la naturaleza en el Poema del Cid». *Clavileño*, VI, 1974.
- PELLEGRINI, S. «Epica francesa e Cantare del Cid». *Cultura Neolatina*, Roma, III, 1943.
- PEREZ DE ARRILUCEA, Diego. «Del *Cantar de Mio Cid*. Palabras preliminares del P. Félix García». *El Escorial*, 1952.
- POLLMAN, Leo. «La épica en las literaturas románicas». *Col. Ensayos*, Planeta, 1974.

- RAMSDEM, H. «The taking of Alcocer: Cantar de Mio Cid, Verses 574-610». *Bulletin of Hispanic Studies*, Liverpool, XXXVI, n.º 3, 1959.
- RESNICK, Seymour. «Raquel e Vidas and the Cid». *Hispania*, Balt. XXXIX, n.º 3, 1956.
- RIQUER, Martín de. «Vitalidad de la épica tradicional en España». Cátedra, 1960-61. Ministerio de Educación Nacional.
- ROCA, Pedro. «Rectificación de algunas lecciones del Poema del Cid». *Rev. de Archivos y Bibl. y Museos*, I, 1897.
- RODRIGUEZ-PUERTOLAS, Julio. «Un aspecto olvidado en el realismo del Poema de Mio Cid». *PMLA*, LXXXII, 1967.
- «El Poema de Mio Cid: Nueva épica y nueva propaganda», en *Mio Cid Studies*. Londres, Támesis, 1977.
- ROLDAN, Mariano. «Mio Cid en la lírica española e hispanoamericana actuales». Universidad de Antioquía, XXXII, Medellín, 1955.
- RUBIO GARCIA, Luis. «Realidad y fantasía en el Poema de Mio Cid». Universidad de Murcia, 1972.
- RUIZ Y PABLO, Angel. «El elemento plástico en el Cantar del Cid». *Revista de Menorca*, XVII, Mahón, 1922.
- RUSSELL, P. E. «La oración de Doña Jimena», en *Temas de la Celestina y otros estudios: del Cid al Quijote*. Ariel, Barcelona, 1978.
- RYCHNER, Jean. «La Chanson de Geste. Essai sur l'art epique des jongleurs». Ginebra, Lilla, 1955.
- SALINAS, Pedro. «The Reproduction of Reality: The Poem of the Cid and a Ballad». *Reality and the Poet in Spanish Poetry*. Baltimore. The Johns Hopkins Press, 1940.
- SALOMONSKI, Eva. «Raquel e Vidas». *Voz Románica*, XV, 1957, Zurich, n.º 2.
- SANGUILY, Manuel. «Los primeros versos del Poema del Cid», 1894.
- SMITH, C. «Latin histories and vernacular epic in twelfth century Spain. Similarities of spirit and style». *Bulletin of Hispanic Studies*, XLVIII, 1971.
- «Realidad y Retórica: el binomio en el estilo épico». *Estudios Cidianos*. Ed. Planeta, Madrid, 1977.

- «La fraseología física del lenguaje épico». Estudios Cidianos, Ed. Planeta, Madrid, 1977.
- «Did the Cid Repay the Jews? R., LXXXVI, 1965.

SORRENTO, L. «Il Mio Cid e Orlando». Rivista d'Italia. Enero, 1915.

STRAUSSER, Mary J. «Alliteration in the PMC». Romance Notes, XI, 1969-70.

ULRICH, L. «La Afrenta de Corpes novela psicológica». Nueva Revista de Filología Hispánica, 1959, vol. XIII.

UNDUBBAGA, Antonio de. «Un arquetipo panhispano, el buen y leal castellano». Estudios Americanos, Sevilla, n.º 104, 1960. (Estudio crítico de la versión de Huidobro).

URETA, Alberto. «Personificación y símbolo». Mio Cid, 1941, Barcelona.

VOSSLER, Karl. «Carta española a Hugo von Hoffmanstahl: Algunos caracteres de la cultura española». Col. Austral. Ed. Espasa Calpe, S. A., Madrid, 1962. (Se refiere al cantar contrapuesto al Lazarillo).

— «El año de la Exaltación del Cid». Mio Cid, 1941.

VREDENBURG, W. «Notes sobre el Poema de Mio Cid». Hispania (California), XXIII, 1940, pp. 21-26.

WALTMANS, Franklin M. «Corcondance to Poema de Mio Cid». Pennsylvania, State Univ. Press, 1973.

WEBER, Ruth H. «Un aspecto estilístico del Poema de Mio Cid». Anuario de Estudios Medievales, II, 1963.

ZENKER, Rudolf. «Die dichterische und aprachelische Gestalt des Cantar de Mio Cid». Romanische forschungen, Kullmann Ewald, Erlange, 1931.

ESTUDIOS GEOGRAFICOS, HISTORICOS, LEGISLATIVOS, ETC.

ACTA de la traslación de los restos del Cid en 1891 y en 1930. Copia mecanografiada en el archivo de Cardeña.

ALBARELLOS ERROETA, Juan. «El Cid y la Catedral». La Catedral de Burgos, 1221. (Cfr. el trabajo publicado en 1921).

- ALBERT FERNANDEZ, Fernando. «La leyenda de las hijas del Cid, no es verdad». Revista del Ejército. Diciembre, 1952.
- ALESSIO ROBLES, M. «Discurso pronunciado con motivo del Centenario del nacimiento del Cid». Boletín de la Real Academia Hispano-Americana de Ciencias y Artes, Cádiz, 1926.
- ALONSO ALCALDE, Manuel. «Arte de Guerrear en el Poema del Mío Cid». Revista del Ejército, n.º 26, 1946.
- ALONSO BAQUER, Miguel. «La ética del Cid y la pedagogía militar contemporánea». Revista de Historia Militar. Madrid, XV, n.º 30, 1971. (Cfr. ap. 'Fuentes y bibliografía'). Editado anteriormente en Rev. de la Univ. de Madrid, LXIX, 1969.
- ALVAREZ, Jesús. «El Cid y Cardeña». Hijos de Santiago Rodríguez. Monarquismo y Patria, I. Burgos, 1953. (Cfr. ep. 'Fuentes y Bibliografía'). Homenaje a Menéndez Pidal, I.
- ANONIMO. «La verdad en el Potro y el Cid resucitado». Madrid. Lucas A. Bedmas, 1686. (V. Ticknor III, 354).
- ANZOATEGUI, Ignacio. «El Cid o la lealtad». En 'Genio y figura de España'. Madrid, Escorial, 1941.
- ARANDA Y MATA, Antonio. «Geografía cidiana». Madrid, 1941. Boletín de la Real Sociedad Geográfica, LXXVI.
— «Personalidad militar del Cid», Mio Cid, 1941.
- ARCO, Ricardo del. «Pedro I de Aragón, el fiel amigo del Cid». Estudios dedicados a R. Menéndez Pidal. Vol. I, C. S. I. C., Madrid, 1949.
- ARENAS LOPEZ, A. «Origen del M. I. Señorío de Molina de Aragón. El Cid y don Manrique de Lara, dos modelos de vasallos». Madrid, 1928.
- AZNAR, Camón. «El Cid, personaje mozárabe». Revista de Estudios Políticos, XVII, 1947.
- BAIST, G. «Die Heimat des lateinischen Hymnus auf den Cid», Zeitschrift für romanische Philologie, V, 1881.
- BALAGUER, Federico. «El tema del Cid y la Historia aragonesa». Estudios de la Edad Media de la Corona de Aragón, VIII, 1967-69.

- BARCELO, Miguel. «En torno a la primera lid singular del Campeador». Príncipe de Viana, n.º 102, 103, 1966. (Sobre el caballero Jimeno Garcés del cual existen dudas por ser dos los de este nombre).
— «Una nota en torno al destierro del Cid», Ligarzas, I, 1968.
- BASAS FERNANDEZ, M. «Burgos, Zorrilla y el Cid». Boletín de la Institución Fernán González, XXIV, Burgos, 1955.
- BELTRAN, J. J. «Una página de la vida póstuma del Cid». Estudios dedicados a Menéndez Pidal, I, Madrid, 1930.
- BENICHO, Paul. «El casamiento del Cid». Nueva Revista de Filología Hispánica. Méjico, VII, n.º 1-2. Homenaje a A. Alonso, I, 1953. VIII, n.º 1, 1954.
- BERAUD-VILLARS, J. «Les Touareg au pays du Cid. Les invasions almoravides en Espagne au XII em siécles. París, 1946.
- BLANCO, R. R. «Historia e lenda na poesía heróica espanhola. Estudo paleográfico-diplomático do primeiro cantar épico espanhol o Poema de mio Cid». Revista de Historia, Sao Paulo, VIII, 1954.
- BLANCO BELMONTE, M. R. «El Cid en Burgos». La Ilustración Española Americana, 1905, LXXX.
- BONILLA SAN MARTIN, Adolfo. «Gestas de Rodrigo el Campeador». Madrid, 1911.
— «Crónica latina del siglo XII». Boletín de la Real Academia de la Historia, LIX, 1911.
- BRETON DE LOS HERREROS, Manuel. «Bellido Dolfos». Madrid, 1839.
— «Vida y muerte del Cid».
- BRIZ DE MARTINEZ, Fray Juan. «Historia de San Juan de la Peña y de los Reyes de Sobrarve, Aragón y Navarra». Zaragoza, 1620.
- CALLCOTT, F. «The Cid as History Records Him». Hispania, Stanford (California), XVII, 1934.
- CAMARAN GUAL, José. «Valencia y el Cid». Boletín de la Institución Fernán González, XI, n.º 32, 1954-55.
- CAMON AZNAR, José. «El Cid, personaje mozárabe». Revista de Estudios Políticos. Madrid, XVII, 1947. (Cit. también en 'Recensiones, crónicas...').

- CAMBOULIU, F. R. «Le Cid de la historie y le Cid de la légende». *Magasin de Librairie*, XI, 1860. (Ojo, orden alfabético cambiado).
- CANTON SALAZAR, Leocadio. «Los restos del Cid y de Jimena y sus diferentes traslados». Imprenta T. Arnáiz, Burgos, 1883.
- CARDERERA, Valentín. «El sepulcro del Cid en San Pedro de Cardeña». *Semanario Pintoresco Español*, 1838.
- CARTAS de Alfonso XI al Abad de Cardeña pidiéndole la Cruz del Cid, S. L., 1753.
- CASADO, Juan. «Continuidad de las virtudes históricas del Cid en tierras burgalesas». *Mío Cid*, 1941.
- CASTRO, Américo. «Estas son las nuevas del Mío Cid». En 'España en su Historia'. Buenos Aires, Ed. Losada, 1948.
- CASTRO, Manuel de. «¿Alanceó toros el Cid Campeador?». *Espiral*, XCIII, 1964.
- EL CID. Biografía. Barcelona. Imprenta L. Vives, 1941, Colección Imperio.
- CID. Donación de un hueso del C... al Excmo. Ayuntamiento de Burgos. *Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos*. Burgos, n.º 3-4.
- CIROT, Georges. «Biographie du Cid, par Gil de Zamora». *Bulletin Hispanique*, n.º 16, 1914.
- «Deux notes sur les rapports entre romances et chroniques». *Bulletin Hispanique*, XXX, 1928.
- «Le vrai Cid». *Bulletin Hispanique*, XLI, 1939.
- «Quelques mots encore sur le Cid». *Bulletin Hispanique*, XLI, 1939.
- «L'episode des Infants de Carrión. (L'affaire du lion et la scène des adieux. La rouvraie de Corpes et le retour à Valence) dans le Mío Cid et la Chronique générale», *Bulletin Hispanique*, XLVII, 1945. LXVIII, 1946.
- CLARKE, H. Butler. «The Cid Campeador and the waning of the crescent in the west». Nueva York, Londres, 1897. (Viaje siguiendo los pasos del Cid con Santiago Arcos).
- CLISSOLD, Stephen. «El Cid: Moslems and Christians in Medieval Spain», *History Today*, XII, 1962.
- «In search of the Cid». Londres, Hodder and Stoughton, 1965.

- CODON, José María. «El ideario político y la figura jurídica de Mío Cid Campeador». Conferencia. Burgos, 1952.
- «El derecho en la vida y la obra del Cid». Boletín de la Institución Fernán González, n.º 132, 1954-55.
- COLINA, Andrés García. «A la memoria del Cid». Sociedad Benéfica Burgalesa de La Habana. Discurso de Andrés García Colina. La Comercial, 1895. (Folleto divulgador).
- CONDE. «Historia de la dominación de los árabes en España», 1820. (Destruye las dudas de Masdeu).
- COROMINAS MONTAÑA, Pedro. «Las ideas jurídicas en el Poema del Cid». Revista de Legislación y jurisprudencia. Tomo 97, Madrid, 1900.
- CORREAL, Narciso. «El Cid. Su personalidad en la Historia, en el Romancero y en la Beneficiencia». Conferencia. La Coruña, 1918.
- CRIADO DEL VAL, M. «Geografía, toponimia e itinerarios del Cantar del Mío Cid». Zeitschrift für Romanische Philologie, LXXXVI, 1970.
- CHALON, Louis. «Recherches sur le caractère historique du Poema de Mío Cid: Etudes des chans I et II: Destierro del Cid; Bodas de las hijas del Cid». Tesis, Universidad de Lieja, 1960.
- «A propós des filles du Cid». Le Moyen Age, LXXIII, 1967.
- «Le roi Bucar du Maroc dans l'histoire et dans la poésie epique espagnole». Le Moyen Age, LXXV, 1969.
- «Comentario bibliográfico a «Historia musulmana de Valencia y su región, novedades y rectificaciones», de Huici Miranda», en Le Moyen Age, LXXVIII, 1972.
- «L'histoire et l'épopée castillane du Moyen Age. (Le cycle du Cid. Le Cycle des comtes de Castille)». París, 1975.
- CHANTAL, M. «Misere du Cid. Recit historique». Legugé, Vienne, 1938.
- CHASCA, E. de. «The King-Vassal Relationship in el Poema de Mio Cid», HR., XXI, 1953.
- CHASLES, E. «Le Cid de l'histoire et celui de la poésie». Revue Contemporaine, II, 1858.
- CHERET, M. «La vérité historique de circa 1145 dans le Poema de Mío Cid». Bulletin Hispanique. París, 1954.

- DAVILA JALON. «Una iniciativa al monumento del Cid Campeador». El Castellano. Burgos, 18 de septiembre de 1939.
- DELLUC, Louis. «Un monje-cavalher: En Jeròni de Perigus, companhon del Cid». Anales del Centro de Cultura Valencia. Valencia, XII, 1951.
- DOMINGUEZ AREVALO, Tomás. «Un infante de Navarra, yerno del Cid». De tiempos lejanos. Madrid, 1913.
- DOZY, P. A. R. «Recherches sur l'histoire politique et littéraire de l'Espagne pendant le Moyen Age». Leyde, 1849. (El Cid. Textes et resultats nouveaux, pp. 320-706). 2.^a Ed. en 1860, 3.^a, en 1881.
- «El Cid según los documentos modernos». Investigaciones acerca de la Historia y de la Literatura de España durante la Edad Media. Traducida por Antonio Machado y Alvarez. Serivilla, s-a. (Otra edición en Buenos Aires, en 1946).
- Existen reseñas de la obra de Dozy en:
- Puyol y Alonso, Julio. «El Cid de Dozy». Revue Hispanique. Nueva York, XXIII, 1910.
- También en el Boletín de la Real Academia de la Historia, LXIII, 1913.
- (En general el trabajo ofrece una curiosa fobia anticidiana).
- DUMENIL, A. «Le Cid». Revue des Pyrennes ed. de la France meridional, VII, 1895. (Artículo dentro de una serie cuyo título general es 'Trois epoques de l'histoire de la Monarchie en Espagne. Le Cid, Alvar de Lune, le Duc d'Albe).
- EGEA, O. «Apuntes sobre el Cid histórico y el de la leyenda». Les Langues Néolatines, París, 1952.
- FALCAO ESPALTER, Mario. «Vivar del Cid». La Prensa, 22 de septiembre 1929. Buenos Aires.
- FERNANDEZ, Constantino. «El camino del Cid». Buenos Aires, 1939.
- FERNANDEZ ALMAGRO, Melchor. «A los alcances del Cid». Revista de Occidente, XIII, 1926.
- ENTWISTLE, W. J. «My Cid, legist». Bulletin of Spanish Studies, VI. Liverpool, 1929. (Ojo al orden alfabético).
- FERNANDEZ FLOREZ, Darío. «Dos claves históricas. Mío Cid y Roldán». Madrid, 1939.

- «Breviario de Mío Cid». Imprenta de Aguirre, ediciones Vicesecretaría de Educación Popular. Madrid, 1942.
- FERRER, Patricio. «Real cédula ordenando al Abad y frailes de Cardeña que los cuerpos del Cid y su mujer se colocasen en los sitios de sus primitivos enterramientos». Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, VIII, 1878.
- FLOREZ. «La Généalogie du Cid». 'Memorias de las Reynas Catholicas'. I, pp. 503-505; 3.^a ed. 1790. (Cfr. Bulletin Hispanique, XVI, 1914).
- FORD, W. R. «Estudio del Cid». Southern Methodist, 1927.
- FORNERON, Henri. «Le Cid de l'histoire». Le Correspondant. Vol. 98, 1884.
- FOULCHE-DELBOSC, R. «Gesta Roderici Campedocti». Ed. de... Revue Hispanique. París, XXI, 1909. (Con fototipias que reproducen algunas páginas del código).
- GARATE CORDOBA, José María. «Algo más sobre las espadas del Cid». Diario de Burgos, 20 de mayo de 1944.
- «El Cid vuelve a Burgos». Mundo Hispánico. Enero, 1954.
- «La espada del Cid. Reconquista». Revista de Apostolado Castrense. Junio de 1953.
- «Las Espadas del Cid». Rev. de la Guardia Civil. Septiembre, 1954.
- «Babiaca. Datos para la historia del caballo del Cid». Revista de Veterinaria. Abril, 1955.
- «El capítulo del Cid en la enseñanza de la Historia». Revista de Educación Nacional. Abril, 1955.
- «El entierro del Cid en 1921». Revista de la Guardia Civil. Marzo, 1955.
- «Las huellas del Cid». Burgos. Imprenta Aldecoa, Burgos, 1955. (Existe 2.^a ed. en 1958).
- «Huellas del Cid en Salamanca. Los diplomas de donación a Valencia y el Cristo de las Batallas». Boletín de la Institución Fernán González, XI, n.º 131, 1954.
- «La posible santidad del Cid». Boletín de la Institución Fernán González, XI, n.º 132, 1954. (¡Felipe II intentó canonizar al Cid!).
- «La Santidad del Cid». Revista del Ejército. Septiembre, 1957.
- «De cómo Menéndez Pidal logró encontrar al Cid». Revista del Ejército. Agosto, 1959.

- «El pensamiento militar en el Cantar del Mío Cid». *Revista de Historia Militar*, IX, n.º 18, 1965.
- GARATE CORDOBA, José M.º. «A más moros, más ganancias. Los moros y la ganancia en el Cantar de Mío Cid», en *Espíritu y Milicia en la España Medieval*. (Claves de España, V., Madrid, Publicaciones Españolas, 1967).
- GARCIA-GOMEZ, Emilio. «Esos dos judíos de Burgos». *Al-Andaluz*, XVI, 1951.
- GARCIA GONZALEZ, Juan. «El matrimonio de las hijas del Cid». *Anuario de Historia del derecho español*, XXXI, 1961.
- GARCIA DE QUEVEDO Y CONCELLON, Eloy. «Informe dado al Excmo. Ayuntamiento de Burgos sobre la fecha del nacimiento del Cid». *Publicación del Diario de Burgos y de la Imparcialidad*, 1922.
- GARCIA QUIJANO, Pedro Miguel. «El Cid y los conquistadores de América. Las instituciones de conquista y de la colonización de América en el Poema del Cid y otros textos indianos». *Escorial*, IV, 1941.
- GARCIA RAMILA, Ismael. «El epitafio del Cid». *Imprenta M. Miguel*, 1928.
- «Las casas del Cid». *Boletín de la Comisión provincial de Monumentos*. Burgos, n.º 63, 1938.
- «Casas y solar del Cid en Burgos». *Boletín de la Institución Fernán González*, n.º 132, 1954.
- «Breve y ordenada noticia de las vicisitudes y traslados que en el andar de los tiempos sufrieron las cenizas del Cid y Jimena». *Boletín de la Institución Fernán González*, n.º 132, 1954.
- «Concurso para la ornamentación con estatuas cidianas del puente de San Pablo de Burgos». *Boletín de la Institución Fernán González*. Tomo X.
- «El código Precioso del Poema del Cid debe volver a Burgos». Tomo XIV del *Boletín de la Institución Fernán González*.
- «El recinto cidiano burgalés». *Boletín de la Institución Fernán González*, n.º 173, 1969. (Es una descripción de las estatuas del puente de San Pablo).
- GIESE, W. «Cuadros de la cultura en la época del Cid». *Boletín de la Biblioteca Menéndez y Pelayo*, VIII, 1926.

- GIL, Ildefonso M. «El caballo desdeñado. Notas al Cantar de Mío Cid». *Insula*, XVIII, n.º 200-201, 1963. (Porque no se nombra a Babieca ni a las espadas al principio del Poema).
- GONZALEZ, José. «Babieca el caballo del Cid». *Archivos Leoneses*, X, n.º 20, 1956.
- GRASSOTI, Hilda. «La ira regia en León y Castilla». *Cuadernos de Historia de España*. Vol. XLI-XLII, 1965.
- GUAL CAMARENA, Miguel. «Precedentes de la Reconquista valenciana». *Estudios Medievales*, I, Valencia. (Observaciones sobre la pretendida castellanidad de la intervención del Cid en Valencia).
- GUGLIELMI, Nilda. «Cambio y movilidad social en el Cantar del Mío Cid». *Anales de Historia Antigua y Medieval*. Buenos Aires, XII, 1963-65.
- GUTIERREZ BALLESTEROS, José María. «¿Alanceó toros el Cid Campeador?». *Gacetilla de la Unión de Bibliófilos Taurinos*. Madrid, n.º 13, 1961.
- HENDRIX, W. S. «Military Tactics in the Poem of the Cid». *Modern Philology*. Chicago, XX, 1922.
- HINOJOSA, Eduardo de. «El derecho en el poema del Cid». *Homenaje a Menéndez y Pelayo*, I, 1889. (Cfr. *Estudios sobre la Historia del Derecho Español*. Madrid, 1903. O. C., I, Madrid, 1948).
- HOOK, David. «The conquest of Valencia in the Cantar de Mio Cid». *Bulletin Hispanic Studies*, L, 1973.
- HORNEDO, R. M. «El VII Centenario del Poema del Cid». *Razón y Fe*, CXXII, Madrid, 1941.
- HORRENT, Jules. «La Jura de Santa Gadea». *Studia Philologica*. Homenaje a Dámaso Alonso. Gredos, II, 1961.
- HUICI MIRANDA, Ambrosio. «El sitio de Aledo». *Miscelánea de Estudios Arabes y Hebraicos*. Granada, III, 1954. (La intervención del Cid se hace en 1088).
- «El Cadi de Valencia Ibn Yahaf quemado vivo por el Cid». *Revisión del proceso*. *Revista del Instituto de Estudios Islámicos en Madrid*, XI-XII, 1963-1964.
- «Las luchas del Cid Campeador con los almorávides y el enigma de su hijo Diego». *Hesperia*, Tamuda, Rabat, VI, 1965.

- «Historio musulmana de Valencia y su región. Novedades y rectificaciones». Ayuntamiento de Valencia, 1970.
- HUIDOBRO Y SERNA, Luciano. «Descendencia del Cid. Juan de Brienne, Rey de Jerusalén y Emperador de Constantinopla». Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos. Burgos, XX, n.º 75, 1941.
- «Posesiones y recuerdos del Cid». Boletín de la Institución Fernán González, n.º 132, 1954-1955.
- IBAÑEZ DE ALDECOA, Rafael. «Los caballos del Cid». Boletín de la Institución Fernán González, XI, n.º 132, 1954-1955.
- JACQUEMONT, Víctor. «Récits espagnols: La vie du Cid, suivie de La conquête de Grenada». París, 1869.
- JIMENO JIMENO, Pascual. «Del Poema del Cid. Castillejo de Robledo, escenario de la afrenta de Corpes». Boletín de la Institución Fernán González, n.º 132, 1954-55.
- JULIUS. «Vida del Cid». Frankfurt, 1826.
- LACARRA, J. María. «Aspectos económicos de la sumisión de los Reinos de Taifas 1010-1202». Homenaje a Vicens Vives, I, pág. 255.
- LAFUENTE, Enrique. «El arte español en la época del Cid». Mío Cid, 1941.
- LEON, María Teresa. «El Cid Campeador». Buenos Aires, 1962.
- LEVY PROVENÇAL, E. «Le Cid de l'Histoire». Revue Historique, n.º 186, 1937.
- «Islam et l'Occident». Etudes d'Histoire medievale, 1947.
- «La toma de Valencia por el Cid según las fuentes musulmanas y el original árabe de la Crónica General de España». Traducción de E. García Gómez, Al-Andalus, 1948, XIII.
- «Glanures cidiennes». Estudios dedicados a Menéndez Pidal, 1950.
- LOBO BERMEJO, Mario N. «Burgos y el Cid». Imprenta Casal, Burgos, 1955.
- LOPEZ MATA, Teófilo. «Señoríos cidianos». Boletín de la Institución Fernán González, n.º 132, 1954-55.
- «Crónica de la conmemoración cidiana en Burgos». Publicación del Ayuntamiento de Burgos, 1955.
- LUCAS, Hippolite. «Documents relatifs à l'histoire du Cid». París, 1860.

- MALO DE MOLINA, Manuel. «Rodrigo el Campeador. Estudio histórico fundado en las noticias que sobre este héroe facilitan las Crónicas y Memorias árabes». Madrid, 1857.
- MARATEGUI. «La Colada y la Tizona». Revista científico militar, 1887.
- MARIA, R. de (?). «El Cid en el castillo de Montornés». Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura. Castellón, X, 1929.
- MARTIN ALMAGRO. «Calamocha y el Poyo del Campo. Teruel en relación con el Cid Campeador». Estudios dedicados a Menéndez Pidal, VI. (Valor estratégico del puente romano).
- MARTIN ALONSO, José. «La Geografía en el Poema del Cid». Razón y Fe, CXXII, 1941. (En conmemoración de su octavo centenario, n.º 518).
- MARTIN DE RIQUER. «Bavioca, caballo del Cid Campeador y Baucan, caballo de Guillaume d'Orange». Boletín de la Real Academia de Bellas Letras de Barcelona, XXV, 1953.
- MARTINEZ, Salvador. «Corpes. Historia poética de una afrenta». De la Historia Roderico a Menéndez Pidal. Anuario de Letras. México, XI, 1973.
- MARTINEZ BURGOS, Matías. «En la glera del Arlanzón». Revista Mio Cid, 1941.
- «El Cid estadista». Conferencia. Imprenta Aldecoa, Burgos, 1951.
- «El ceñidor de la Sultana». Boletín de la Institución Fernán González, n.º 132, 1954-55.
- MARTINEZ CAMPOS, C., y SERRANO, DUQUE DE LA TORRE. «Figuras históricas. Dieciséis ensayos». Ministerio de Asuntos Exteriores. Madrid, 1958. (Incluye al Cid en su expresión militar).
- MARTINEZ DIAZ, Antonio. «Mio Cid, por la grandeza de ánimo y acendrada fe cristiana mereció especial amparo de la Divina Providencia». Boletín de la Institución Fernán González, n.º 132, 1.954-55.
- MARTINEZ GARRIDO, Alfonso y Antonio GOMEZ ALFAR. «Ruta de Mio Cid». Estafeta Literaria. Madrid, 1958, n.º 150, 6-15.
- MATEU LLOPIS, F. «La moneda en el Poema del Cid. Un ensayo de interpretación numismática del Cantar de Mio Cid». Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona. XX, 1947.

- MASDEU, José Francisco. «Historia crítica de España». Madrid, 1805. Tomo XX.
- MAYORAL HERRERO, Juan. «Algunas intuiciones jurídicas y su reflejo en el Poema del Cid». Estudios de Derecho. XII, núm. 36.
- MENA, José María de. «El Cid en Sevilla». Boletín de la Institución Fernán González. XI, núm. 132. 1954-55.
- «Aportaciones sucesivas a la leyenda del Cid. Apuntes para una monografía de historia literaria». Boletín de la Institución Fernán González. VII, núm. 26. 1947.
- «Retablo del Mio Cid». Boletín de la Institución Fernán González. XII.
- MENENDEZ PIDAL, Juan. «San Pedro de Cardeña, restos y memorias del antiguo monasterio benedictino». Revue Hispanique. 1908.
- MENENDEZ PIDAL, Ramón. «Autógrafos inéditos del Cid y de Jimena en dos diplomas de 1098 y 1101». Revista de Filología Española, V, 1918.
- «El Cid en la Historia». Madrid, 1921. (Artículo de «La Iberia», traducido al alemán por Helene Weil. Sonderbruck. 1926. V).
- «El solar del Cid». Revista de las Españas. I. 1926.
- «Año y lugar del nacimiento del Cid». Boletín de la Academia de la Historia. 1926. LXXXIX.
- «El Cid en Oviedo». Oviedo. «El Carbayón». 26 septiembre 1926.
- «De la vida del Cid. Notas sueltas». Revista de Occidente. XI, 1926.
- «El Cid ante la Historia». Mio Cid. Barcelona, 1941.
- «Mio Cid el de Valencia». Conferencia. Valencia, 1934.
- «La crítica cidiana y la Historia medieval». Revista Nacional de Educación núm. 47-48, 1944. Reeditado en «Castilla: la tradición, el idioma». Buenos Aires. Ed. Espasa-Calpe, S. A. 1945.
- «La Política y la Reconquista en el siglo XI». Examen de los últimos escritos referentes al Cid. Revista de Estudios Políticos. XIX, 1947. (Contestación y polémica con Camón Aznar).
- «Poesía e Historia en el Mio Cid. El problema de la épica española». Nueva Revista de Filología Hispánica, III. 1949. (Contestación al artículo de Leo Spitzer sobre el carácter histórico del Cantar de Mio Cid).
- «Recuerdos del Cid». Boletín de la Institución Fernán González número 132, 1954-55. (Son epígrafes de «La España...», cedidos en el número homenaje del Boletín).
- «Cuestiones del método histórico». Colección Austral. Buenos Aires, 1945.

- «España y su Historia». Edic. Minotauro. Madrid, 1957. Prólogo de Mio Cid. (Es el mismo hecho en la edic. de Clásicos Castellanos con varias alteraciones).
 - «El Cid y sus epitafios». La Epoca, 1921, 5 de julio.
- MEREIA, Paulo. «Relendo o Poema do Cid. Algumas notas acerca do duelo na Historia so direto». Miscelânea de Estudos a Joaquín de Carvalhao. Figueira da Foz. IV, 1960.
- «Sobre o duelo no Poema do Cid». Boletín de la Facultad de Dereito, Coimbra, XXXVIII, 1962. (Contesta a las dudas de Menéndez Pidal).
 - «O poema do Cid e ha historia do Duelo». Escritos dispersos, I, Coimbra, 1967. (Reproducción de trabajos anteriores).
- MICHAEL, Ian. «Geographical Problems in the Poema del Cid». I. The exile route. Medieval Hispanic Studies Presented to Rita Hamilton, London, Tamesis, 1976.
- «Geographical problems in the Poema de Mio Cid». II. The Corpes route. Mio Cid Studies, London, Tamesis, 1977.
- UN MILITAR. (Seudónimo del Teniente General Alcubilla). «Perfil militar del Cid». Boletín de la Institución Fernán González, n.º 132, 1954-1955.
- MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL. Aceptación en representación del Estado Español, del Códice del Poema del Cid, donado a la Biblioteca Nacional por la fundación Juan March. Boletín de la Dirección General de Archivos Bibliotecas, IX, n.º 56, 1960. (Manuscrito adquirido a los herederos de Roque Pidal, por 10 millones de pesetas).
- MONES, Husain. «Textos políticos sobre el período de transición de los almorávides o los almohades». Revista del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos en Madrid, III, n.º I, 1955. (Documentos sobre la expulsión de Jimena de Valencia a la muerte del Cid).
- MONTERO PADILLA, J. «Pasado y presente de Riaza». Segovia, 1963. (Sobre el itinerario del Destierro).
- MONTEVERDE, José Luis. «El lugar del enterramiento de Babieca». Boletín de la Real Academia de la Historia, 1949.
- MORALEJOLAS, Abelardo. «Monto Iroyo y Benavente». Correcciones a Dozy y a la Crónica Rimada. Cuadernos de Estudios Gallegos, VIII, 1953. (Sobre la supuesta peregrinación del Cid a Santiago).

- MOREIRA, Omar. «Parejas de Personajes en el Poema del Cid». Estrofa. Burgos, n.º 18, 1955.
- MORENO BAEZ, Enrique. «El estilo románico y el Cantar del Cid». Actas del II Congreso internacional de Hispanistas. Nijmegen. Instituto Español de la Universidad, 1967.
- MUÑOZ GUTIERREZ, José. «Ruiz Díaz del Cid». Revista del Ejército. Diciembre, 1940.
- OCHAITA, J. A. «El Castillo del Cid. Alcázar del amor y de la raza». Boletín de la Asociación Española de Amigos de los castillos, II, 1955. (Se refiere al de Jadraque, restaurado en 1949).
- OZANAM, Antonio F. «Una peregrinación al país del Cid y otros escritos». Ed. Espasa Calpe. Col. Austral n.º 939, Buenos Aires, 1950.
- PAGES, Gerardo H. «Las arcas del Cid». Estudios Hispánicos. Buenos Aires. Instituto Argentino de Estudios Hispánicos, I, 1959.
- PANTORBA, Bernardino de. «El Cid. Historia y fábula». Compañía bibliográfica española. Madrid, 1961. (Obra de divulgación).
- PATTISON, D. G. «The 'Afrenta de Corpes' in Fourteenth-Century historiography». Mio Cid Studies. Londres, Támesis, 1977.
- PEREZ DE CASTRO, Mariano. «Estudios históricos-militares. Los almorávides. Conquistas de Valencia por el Cid». Revista España, XXXIII. 1873.
- PEREZ DE URBEL, Fray Justo. «El Cid Campeador y Francisco de Vitoria». Debate 20 de junio de 1930.
- «Una carta del Cid en Silos». Mio Cid, 1941.
- «Tres notas sobre el cantar de Mio Cid». Boletín de la Institución Fernán González núm. 132. 1954. (Son documentos sobre la espada Tizona y la devoción por la Misa de la Trinidad).
- QUIJANO, P. M. G. «El Cid y los conquistadores de América». Escorial. IV. 1941.
- QUIROGA, Juan de. «Datos sobre la existencia y carácter del Cid o sea el Cid y el Concilio de Hermedes; el Cid en la batalla de Golpejar». Memoria de Ingenieros del Ejército XXVII. 1872.
- «Conquista de Oropesa por el Cid». Boletín de la Sociedad Castellonense de cultura, X. 1929.

- QUIROGA, Carlos B. «La forja de una raza. El Cid Campeador. Cortés. Bolívar. San Martín». Librería Hachette. Buenos Aires. 1854.
- R. «Vivar del Cid para una vieja deuda a su famoso héroe». Boletín de la Institución Fernán González, XLII, 1963, n.º 161, 784-785.
- REAL CEDULA, ordenando al Abad y frailes... de Cardeña, que los cuerpos del Cid y su mujer se colocasen en los sitios de sus primitivos enterramientos. Publicada por Patricio Ferrer. Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos. VIII, 1878.
- RENAN, E. «L'Espagne musulmane, Le Cid». Melanges d'Histoire, 1878.
- RIBERA, Julián. «El Cid en Benicadell», 1886.
- RICHTHOFEN, Erich von. «La Justice dans l'epilogue du Poeme du Cid et de la Chanson de Roland». Cahiers de Civilisation Médiévale. Poitiers, III, núm. 9, 1960. (El castigo de los infantes de Carrión está inspirado en el proceso de Gamelón).
- «Problemas rolandinos almerienses y cidianos». Anuario de estudios medievales. Barcelona, V., 1968.
- RIOS, Angel de los. «Exactitud histórica y geográfica del Poema del Cid». Revista España. Vols. 71, 72, 1879-1880 y 73, 1881.
- RIQUER, M. de. «Bavieca, caballo del Cid Campeador y Bauçan caballo de Guillaume d'Orange». Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona. XXV, 1953, pp. 127-144.
- RISCO, Manuel. «La Castilla y el más famoso castellano o historia del célebre Rodrigo Díaz llamado el Cid Campeador». Madrid, 1972. Oficina de Blas Román. (Risco es el descubridor de la Crónica Gesta Roderici Campidocti). Cfr. A. Bonilla. Boletín de la Real Academia de la Historia, LIX, 1911. Menéndez y Pelayo Antología. XI. Dozy. Recherches. Le Cid, III. 3.ª edic.
- RODRIGO EL CAMPEADOR. Estudio histórico fundado en las noticias que sobre este héroe facilitan las Crónicas y Memorias árabes. Madrid, 1857.
- RODRIGO DÍAZ DE VIVAR. El Cid Campeador y la Vía Sacra cidiana de Burgos. Publicaciones del Ayuntamiento de Burgos, 1955.

- ROMERO Y BELLOC, Bernabé. El Cid Campeador o Ciro Cambises. Artículo en «El Globo». 21 de agosto de 1894.
- R., Luis Carlos y ROMÉY, Octavio. Histoire de l'Espagne depuis les premières temps jusqu'à nous jours.
- E. F. AQUILES RODEWW SAINT HILAIRE. Histoire de Espagne depuis les premiers temps jusqu'a la mort de Ferdinand VII, 1844.
- RUBIO Y GARCIA, Luis. «Estudios sobre la Edad Media española». Universidad de Murcia, 1973.
- RUIZ Y PABLO, Angel. «Vía del Cid Campeador». Barcelona, 1922. Seix Barral. 4.ª edic., 1942.
- SAENZ GARCIA, Clemente. «Cuatro notas de Geografía e Historia soriana». Celtiberia. XV. Núm. 28, 1964.
- SALAVERRIA, José María. El Cid como precursor de los conquistadores de América. Hermes. Bilbao, I. 1917.
- SANCHEZ ALONSO, B. «Reseñas a las obras dedicadas al Cid». Fuentes de la Historia Española... vol. I. Notas núm. 20.720, ss.
- SANZ Y DIAZ, José. «Panorámica con el Castillo de Molina al fonso». Asociación española de Amigos de los Castillos. Conferencia. Madrid, 1957.
- SANZ Y RUIZ DE LA PEÑA, Nicomedes. «El Cid en Cardeña».
- SANZ, Atilano. «Por el campo de la Historia». «España y América», 1927, número 95.
- SEIX BARRAL. «El Cid Campeador». Véase la serie «Vidas de hombres célebres», 1954.
- SEMPERE, S. «Las espadas del Cid en la Armería Real». Servicio Histórico Militar, 1947.
- SERRANO SANZ, M. «Exactitud geográfica del Poema del Cid». Revista de España, vol. LXII.
- SINGLETON, M. «The two techniques in the Poema de Mio Cid. An interpretative essay». Romance philology. Berkeley, v. 1.951-52.

- SMITH, C. «Historias latinas y épica vernácula». Estudios Cidianos. Ed. Planeta. Madrid, 1977. (Anteriormente ed. en B. H. S., XLVIII, 1971, aunque presenta ciertas modificaciones).
- «El derecho, tema del Poema de Mio Cid y profesión de su autor». Estudios Cidianos, ed. Planeta. Madrid, 1977. (Es en realidad reproducción parcial, aproximadamente de la primera mitad, del artículo «On the distinctiveness of the...» aparecido en Mio Cid Studies. Londres, Támesis, 1976).
- SOCARRAS, J. «The Cid and the Bishop of Valencia». Iberromania, n.º 3, 1971.
- SPITZER, Leo. «Sobre el carácter histórico del Cantar de Mío Cid». Nueva Revista de Filología Hispánica, II, 1948.
- TONA NADAIMI, Abelardo. Un paralel: Guillén Ramón i el Cid. En Episodi de la Historia, edic. R. Dalmau, 1977. (Se refiere al senescal de Ramón Berenguer que conservó el estado de Aragón a pesar de sus derrotas militares).
- LA TIZONA DEL CID. Catálogo del Museo del Ejército, 1949.
- TRELLEZ Y GRAIMO, José. «El Cid en Oviedo, su ascendencia cántabroastur». Prólogo de R. Narbona. Madrid, 1943.
- TURBINO, Francisco María. «Los restos mortales de Jimena y del Cid devueltos a España por S. A. R. el Príncipe C. Antonio Hohenzollers». Sevilla, 1883. (Publicado por la Ilustración Iberoamericana).
- UBIETO ARTETA, Antonio. «Colección diplomática de Pedro I de Aragón y de Navarra». Zaragoza, 1951. (Documentos sobre las bodas reales de las hijas del Cid).
- «La Historia Roderici y su fecha de redacción». Saitabi, XI, Valencia, 1961. (Sostiene que esta crónica latina se compuso hacia 1144 y es obra de un clérigo zaragozano).
- «Linaje de Ruíz Díaz el Campeador». Crónicas Navarras. Valencia, 1964.
- UDINA MARTORELL, Federico. «Quién fue Gerardo de Alemany, herido y apresado por el Cid Campeador». Estudios dedicados a Menéndez Pidal. Madrid, 1953. (Rectifica a M. Pidal que creía era el padre del homónimo).

- UNION IBEROAMERICANA. Centro de Correspondencia de Argentina. El Cid Campeador. Inauguración de su estatua en Buenos Aires, 1935.
- URIARTE REBAUDI, Lía N. «Un motivo folklórico en el Poema del Cid». *Fi*, XVI, 1972.
- VAN IMPE, Willen. «Burgos en busca del Cid». *Boletín de la Institución Fernán González*, XLV, n.º 168, 1967.
- VARGAS BLANCO, Rufino. «El Campeador de Castilla y la villa de Pazuengos». *Boletín de la Institución Fernán González*, n.º 132, 1954. (Motivó el desafío del caballero navarro Jimeno Garcés con Rodrigo, 1066).
- VARVARO, Alberto. «Dalla storia alla poesia épica: Alvar Fáñez». *Studi di filología romanza offerti a Silvio Pellegrini*. Pádova, Liviani, 1971.
- VERIN, Jean. «Notice su un Breviaire de San Pedro de Cardeña». *Revista de la Academia de la Historia*. *Boletín* n.º CXLVI, n.º 2, 1960. (Recoge los datos de los personajes enterrados en el cenobio según el código número 79).
- VIARDOT, Luis. «Histoire des árabes et des maures a l'Espagne», 1851.
- WALKER, Roger. «The Role of the King and the Poet's intentions in the Poema del Mio Cid». *Medieval Hispanic Studies Presented to Rita Hamilton*. Londres, Támesis, 1976.
- WEST, Geoffrey. «King and Vassal in History and Poetry: a contrast between the 'Historia Roderici' and the 'Poema de Mio Cid'», *Mio Cid Studies*. Londres, Támesis, 1977.
- WILLEMAERS, Alphonse. «Le Cid. Son Histoire, sa légende, ses poétes». Bruxelles, 1873, XXIV.
- YAÑEZ NEIRA, Fray María Damián. «Una firma del Cid Campeador en un documento del siglo XI». *Boletín de la Institución Fernán González*, número 166, 1966. (Hay más firmas en el documento que está presidido por la rúbrica de Alfonso VI al monasterio de San Pedro de Arlanza. Era 1107, año 1069. Testimonio de un monje de Dueñas. Historia de Burgos. Manuscrito del siglo XVII, por copia de otro del siglo XI, desaparecido. Inscrición y traducción. [Cfr. Real Academia de la Historia. Colección Velázquez, tomo IV. Cuadernillo. Privilegios de Monasterio de San Pedro de Arlanza, folio n.º 72. Conversión a la Abadía de

San Isidro de las Dueñas. Biblioteca Nacional. Madrid, sección de Códices, n.º 720, folio 245, docu. n.º 12. (Con notas marginales aclaratorias. Hay copias en la Biblioteca de la R. Academia de la Historia: 0-16, fol. 776-815).

ZAHAREAS, Anthony. «The Cid's legal action at the court of Toledo». *Romanic Review*. Columbia University, LV, 1964. (Análisis del juicio de los Infantes de Carrión).

ZAMORA, Gil de. «Biographie du Cid, XIII siècle». Publicada por G. Cirot. *Bulletin Hispanique*, XVI, 1914.

ZAMORA LUCAS, Florentino. «Gormaz y su castillo, armas, alcaides y señores de su villa y fortaleza». *Celtiberia*. Soria, V, n.º 9, 1955.

CRONICAS, RECENSIONES Y OTROS ESTUDIOS

ALEMAN DE BASILEA, Fadrique. «Crónica del famoso caballero Cid Ruy Díaz Campeador». Burgos, 1512.

ALONSO CORTES, Narciso. «Las hijas de Mío Cid». En *Mío Cid*, 1941.

ALLUE Y MORES, Fernando. «El Cid en Cardeña y otros poemas». Valladolid, 1923.

AMBUZZI, L. «Scrittori spagnoli commentati per le scuole. Guillermo di Castro. Las Mocedades del Cid». Torino, 1938.

ANIDO, Gastón. «Notas para los nuevos lectores del Cid». *Revista de la Biblioteca Nacional de La Habana*, n.º 3, 1952.

ANONIMO. «Historia secular de la muy noble y leal ciudad de Burgos, cabeza de Castilla». Manuscrito 11-X-70. Biblioteca de San Isidro de Dueñas. (Es del siglo XVII en sus fines o comienzos del XVIII).

ARCE, P., (OFM). «Cinco nuevos romances del Cid». *Sefarad*, XXI, n.º 1, 1961. (Transcritos por el P. franciscano Juan Rosende, oídos de labios de una tetuaní judía llamada Sara).

- AREVALO, F. Juan de. «Chronica de los antiguos condes y primeros Reyes de Castilla... también se pone la Historia del Cid Ruy Díaz, muy averiguada y cierta», 1525.
- ARIBAU, Buenaventura Carlos. «Cantares del Cid Campeador, conocidos por el nombre del Poema del Cid». Madrid, 1846. Vol. 71. Biblioteca de Autores Españoles.
- ARMISTEAD, S. G. «La 'Gesta de las Mocedades de Rodrigo' in the literary life of Spain in the XIV Century». (Tesis doctoral de la Universidad de Colorado, 1955).
- «The enamored Doña Urraca in chornicles and ballardry». Romance Philology, XI, 1957. (Alusiones al amor de Urraca que fue tema de juglares).
- «Reflections of a lost epic poem in the 'Crónica de los Reyes de Castilla' and the 'Crónica General de 1344'». Bulletin, n.º 24, University of Colorado, 1957. (Es la publicación de la tesis doctoral sobre la Gesta de las Mocedades de Rodrigo).
- «Sobre unos Romances del Cid recogidos en Tetuán». Sefarad, XXII, n.º 2, 1962. (Variantes de romances ya conocidos. En colaboración con Joseph Silvermann).
- ARNOUX, Alexandre. «La legende du Cid Campeador d'après les textes de l'Espagne ancienne». París, 1922. 2.^a ed., París 1960. (Versión española de J. Albiñana, Madrid, s-a. V., Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos. Tomo V, 1928).
- ATKINSON, William. «Le royaume des ombres fuyantes». Bulletin Of Hispanic Studies, XXVII, Liverpool, 1951.
- AYALA LOPEZ, Manuel. «El Romancero del Cid. Estudio histórico crítico». Boletín eclesiástico del Arzobispado de Burgos, 1919-1920.
- BAIST, G. «Poema del Mio Cid de Vollmoller». Reseña de 1880. Mío Cid, 1941.
- BALLAD SPANISH. Códice de C. C. Smith. Oxford-Londres, 1964 (?).
- BALLESTEROS, Manuel. «Posibilidades y dimensión universal de las Gestas del Cid». Mío Cid, 1941.
- BANAL, Luisa. «Ruy Diaz, il Cid Campeador». Turín, 1931.

- BARCELO, Simón. «La tentación de Ramón Berenguer». Valencia, 1929.
- BAYO, E. de D. «La conquista de Valencia por el Cid». (Novela histórica del siglo XIX).
- BEER, Rudolf. «Handschriftenschattre Spaniens», 1891.
— «Zur Ueberlieferung altspanischer Literaturdenkmäler». Viena, 1898.
- BELORADO, Juan de. (Abad de Cardeña). «Crónica del famoso caballero Cid Ruy Diez Campeador», 1512.
- BERGANZA Y ARCE, Fray Francisco de. «Antigüedades de España, propugnadas en las noticias de sus Reyes y Condes de Castilla, en la Historia apologética de Rodrigo Díaz de Vivar, dicho el Cid Campeador y en la Crónica del Real Monasterio de San Pedro de Cardeña». Tomo I. Madrid, 1719. Imprenta Francisco Hierro, 2.^a ed., 1821.
- BOLETIN de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas. El Ministerio de Educación acepta en representación del Estado español, el Códice del Poema del Cid, donado a la Biblioteca Nacional por la Fundación March. N.º 56, 1960.
- BONILLA Y SAN MARTIN, A. «Gestas del Cid Campeador. (Crónica latina del s. XII)». B. R. A. H., LIX, 1921.
- BORAO, Jesús. «Las hijas del Cid». (Teatro Romántico).
- BREVIARIO de Mío Cid. Edición especial de la Vicesecretaría de Educación Popular, 135 pp.
- BRUA, Edmond. «La parodie du Cid». Argel, 1945.
- CAMINOS DE MIO CID. Sobre textos del Cantar, del Romancero y poetas posteriores». Guión, M. Bayo. Fotografías, Luisa Vázquez. Editora Nacional, 1974.
- CAMONS AZNAR, J. «El Cid personaje mozárabe». Revista de Estudios Políticos, XVII, 1947, pp. 109-141. (Este ensayo provocó una violenta reacción erudita de R. Menéndez Pidal, véase contestación en *Ibidem*, XIX, 1947).
- CANCER, Jerónimo. «Las Mocedades del Cid». 1673. (Drama).
- CASCALES, Francisco. «Epopéya del Cid...».

- CASTRO, Guillén de. «Las Mocedades del Cid». Valencia, 1618-21. (Otras ediciones: Suplemento, Mocedades, Biblioteca Selecta de Clásicos Españoles, 2.^a serie, Madrid 1925-27, 2 vols. Ediciones del Teatro Español, Leipzig, 1796. Biblioteca de la Unión Católica, Madrid, 1898. Edición de Biblioteca La Correspondencia, Madrid, 1888. Edición ibidem 1885. Edición Clásicos Ebro, Zaragoza, 1947. Edición Clásicos Españoles de Promoteo, Valencia, s-a. Edición Biblioteca de Autores Españoles de Rivadeneura, vol. XLIII. Edición Strassburg, I, II, s-a. Edición Comedia Famosas, Madrid 1780. Edición número 312, Valencia, 1796. Edición Leipzig, 1855-56. Las hazañas del Cid, Edición alemana de Herder, G., 1802.
- CATALAN, Diego. «Crónicas Generales y Cantares de Gesta. De Mío Cid a Alfonso X y del pseudo Ben Alfaray». *Hispanic Review*, XXXI, 1963.
- CAUCER Y VELASCO, Jerónimo. «Las mocedades del Cid». (Comedia).
- CLERQ, Wilhelm. «De Cid voorgesteldt als het ideal van den Held der Middelenwen Magazen voor Wentenschappen: III, 1824.
- COE, Ada M. «Vitality of the Cid theme». *Hispanic Review*, XVI, 1948.
- COLTELLI, D. «La gesta del Cid». Lanciano, 1929.
- CONCHA, José. «El Cid el más heroico español», s-a.
- CORNEILLE, P. «Le Cid», ed. 1636. París 1919. (Versión musical de Massenet. Libreto de D'Emery, Louis Gallet, Eduard Blau. Representada en 1885).
- CORONA poética dedicada al Cid Campeador por los escolares de Segunda Enseñanza de Burgos y por el gremio de tablajeros de la misma ciudad. Biblioteca Salón de Recreo. Burgos.
- CORONICA del Cid. Impreso en 1571, en Sevilla por la Viuda de Sebastián de Trujillo. Edición gótica en 4.^a. (El catálogo de Miró la califica de desconocida).
- CORONICA del Zid Ruy Díaz de Vibar. Manuscrito sin autor. Biblioteca Porto Carrero. Papeles de Gallardo. Biblioteca Menéndez y Pelayo. Santander.
- CREUZE DE LESSER, Augustín Francois. «Romances du Cid. Le Cid. Romances espagnoles imitées en romances françaises». París, 1821.

- CRONICA del Cid. Crónica particular del Cid... Del muy esforzado Caballero. B. E., 1526, en 4.º. Pasta.
- CHRONICA del famoso cavallero Cid Ruy Diez Campeador. Burgos, 1512. (Edición facsímil. A. M. Huntigton, Nueva York, 1903. Nueva edición de D. U. A. Huber, Marburg, 1844).
- CRONICA DEL CID Ruy Diaz. Sevilla, 1488. Publicada por Foulché Delbosc. Revue Hispanique, vol. XX, 1909.
- CORONICA del muy esforzado e invencible cavallero el Cid Ruy Diaz, Campeador de las Españas. Nueva York. De Vienne, 1903. (¿Es la de Huntigton?). Facsímil, edición Miguel Eguia, 1526. (¿Es la particular?).
- CRONICA del muy esforzado cavallero el Cid. En Sevilla, 1525. (¿Es la de 1488?).
- CRONICA del famoso invencible cavallero Cid Ruy Diaz Campeador, agora nuevamente corregida y enmendada. Medina del Campo. Por Juan María de Terranova, 1552. En folio, pergamino dorado. (¿A cuál edición de 'corregida' se refiere?).
- CRONICA del famoso cavallero Cid. Marburg, 1844. (¿Es la de Burgos de 1512?).
- CRONICA del famoso cavallero Cid. Leipzig. Leipsique, 1853.
- CRONICA del famoso cavallero Cid Ruy Diaz Campeador. Imprenta de Philippe de Juntay Juan Bautista Varesio, 1593. En folio, pergamino. (¿Es reedición de la de 1512?).
- CRONICA del Cid Ruy Diaz en español. Dividitur en 62 capit. epith et num. (V. Gallardo, II, pp. 524. Dato de la Biblioteca Colombina).
- CROUZET, Paul. «Le Cid, par l'image d'Espagne». París, s-a.
- CUEVA, Juan de la. «Comedia de la muerte del Rey don Sancho y reto de Zamora». Por Diego Ordóñez. Leyenda Juvenil, 1579.
- CHACON Y CALVO, José María. «El P. Sarmiento y el Poema del Cid». Revista de Filología Española, XXI, 1934.
- CHASTENAY, J. «Le Cid de Chateaubriand». Revue Hispanique, XV, 1906.

- CHEVREAUX, U. «La suite et du Cid». (V. Le vrai suite du Cid). Tragico-
media, 1638.
- CHILLAC, T. de. «L'ombre du Comte de Gormas et La Mort du Cid». Tra-
gicomedía, 1640.
- CHRONICA del Famoso Caballero Cid. Stuttgart, 1853.
- CHRONICA particular del Cid. Anónimo impreso en 1512 por el Abad de
Cárdena, Fray Juan de Velorado en Burgos. Ediciones de 1515-1593.
- DARIO, Rubén. «Cosas del Cid».
- DENIS, F. «Chronique de l'Espagne et Portugal». París, 1840.
- DENIS, George. «The Cid a short chronicle founded ou the early poetry
of Spain». London, 1845.
- DESFONTAINES, Sieur de. «La vraye suite du Cid». Tragicomedia. París, 1638.
- DIAMANTE, J. B. «El sitio de Zamora». (Comedia 16174), 1670.
— «El honrador de su padre», 1657.
- DIEZ MONTERO, Bonifacio. «Monumento al Cid. Ligeros apuntes sobre la
necesidad de esta obra». Imprenta Agapito Díez. Burgos, 1904.
- DOMINGO JIMENO, Pascual. «El Cid y la farmacia en el medievo». Far-
macia nueva. Septiembre, 1955. (V. Boletín de la Institución Fernán
González, XI, n.º 133, 1954).
- DUPUY, Ernest. «Le romance de Chimene». Ithaque. París, 1908.
- DURAN, Agustín. «Romancero de romances caballerescos e históricos».
Madrid, 1832.
- DUTTENHOFER, F. «Romancero de Herder», 1836.
- EITNER, Karl. «Die romanzen von Cid aus dem spanischen». Leipzig, 1886.
Hildburg, 1871.
- EMMANUELE, Elena. «Las Mocedades del Cid de G. di Castro a cura di...».
Napoli, 1926.
- ENTRAMBASAGUAS, Joaquín de. «Una poesía cidiana de Víctor Hugo».
Mio Cid, 1941.

- ENTWISTLE, William J. «La estoria del noble varon el Cid Ruy Diaz el Campeador señor que fue de Valencia». *Hispano Review*, XV, 1917.
- ESCOBAR, Juan de. «Romance e Historia del muy valeroso cavallero el Cid Riu Diaz de Vivar». Alcalá, 1612. (Otras ediciones: Lisboa, 1615; Zaragoza, 1618; Madrid, 1625; Segovia, 1629; Madrid, 1650; 1662; 1685; Pamplona, 1702; Cádiz, 1702; Madrid, 1726, 1747; 1818 (Ejemplar en el Instituto de Segunda Enseñanza de Burgos Cardenal López de Mendoza. Signatura 10.264); Barcelona, 1757.
- «Historia y Romancero del Cid en lenguaje antiguo». Burgos, 1592. (Otras ediciones: Córdoba, 1610; Alcalá, 1612).
- «Historia y Romancero del Cid», edición 1605. Edición, estudio bibliográfico e índices, de Antonio Rodríguez Moñino. Introducción de Arthur Lee Francis Askins. Editorial Castalia, Madrid, 1973.
- FABER, René. «Le Cid. Drame en cinq actes». Orleans, 1885. (Rodrigo).
- FERNANDEZ DURO, Cesáreo. «Romancero de Zamora precedido de un estudio del cerco que puso a la ciudad D. Sancho». Impreso en Madrid, 1880.
- FERNANDEZ Y GONZALEZ, Manuel. «Cid Rodrigo de Vivar». Novela histórica.
- «Cid Rodrigo de Vivar». Drama (representado con gran éxito el día 18 de diciembre de 1858).
- FERNANDEZ DE MORATIN, Nicolás. «Don Sancho en Zamora». (En 'Romances moriscos'). V. Obras de D. Nicolás y D. Leandro F. de M. Biblioteca de autores españoles. Madrid, 1944.
- FERNANDEZ VILLA, M. «Retablo Cidiano». *Boletín de la Institución Fernán González*, XI.
- FERRAZ, Juan F. «Programa de recitación. El Poema del Cid». San José de Costa Rica, 1891.
- FERRARIS, Rafael. «Romancero del Cid». Valencia, 1941.
- FLORENNE, Yves. «Chronique du chevalier d'or». París, 1944.
- FOULCHE-DELBOSCQ, R. «Gesta Roderici Campidocti». *Revue Hispanique*. Vol. XXI, 1909. (Es sobre la suma de las cosas maravillosas).

- GARCIA Y GARCIA, Vicente. «La jura de Santa Gadea». Novela histórica. Imprenta Villanueva. Burgos, 1865.
- GARCIA DE SALAZAR, Lope. «Las bienandanzas de fortunas». Obra del s. XV. (Pasajes dedicados al Cid).
- GARCIA HUIDOBRO, V. «Mío Cid Campeador».
- GARRIDO HERNANDO, Martín. «Rodrigo. El Cid». Imprenta El Castellano. Burgos, 1955.
- GASTE, V. «Pieces a la querelle du Cid de Corneille». París, 1637.
- GAUMIERS, Arthur de. «Les cendres du Cid y du Chimene». Le correspondant. Vol. 108, 1886.
- GESCHICHTE des Cid Ruy Diaz Campeador von Bivar. Bremen, 1829, XXII.
- GOMEZ, Julio. «Romance del Cid». Partitura a siete voces.
- GONZALEZ HOYOS, M. «El Cid». Conferencia. Torrelavega, 1952.
- FONZALEZ DEL REGUERO, Vicente. «Romancero e historia del muy valeroso caballero el Cid Rui Diaz de Vivar en lenguaje antiguo, recopilado por Juan de Escobar». Nueva edición reformada sobre los antiguos. Madrid, 1818.
- GORBEA, Eusebio de. «El Quijote de Vivar». Novela.
- GUILLEN, J. «Espiritualidad de Mío Cid». Rev. de Espiritualidad, I, San Sebastián, 1942.
- HAEMEL, Adabert. «Der Cid in spanischen Dramen del XVI und XVII Jahrhundertes. Halle, 1910.
- HART, Thomas R. «The 'Infantes de Carrión'». Bulletin of Hispanic studies. Liverpool, XXXIII, n.º 1, 1956.
- HARTZENBUSCH, Juan Eugenio. «Romancero pintoresco». Madrid, 1848.
— «El Cid». Semanario pintoresco español, 1849.
— «La Jura de Santa Gadea». Madrid, 1880. (Teatro romántico).
- HARWOOD, Isabella. «The Cid». Londres, 1874.
- HERDER, J. G. «Der Cid». Frankfurt del Main, 1805.

- HERDER-SCHMID-MICHAELIS. «Romancero», 1868.
- HISTORIA del famoso caballero Rodrigo Díaz de Vivar llamado el Cid Campeador, sacada de su original por Juan Ruiz de Ilibarri y Leyva, en Burgos, a 20 de octubre de 1596. (Original en el Archivo Municipal de Vivar del Cid. Un ejemplar manuscrito en la Biblioteca Nacional, Sección n.º 6328).
- HISTORIA del caballero Ruy Diaz de Campeador. Sevilla s-a. (Ejemplar en la Biblioteca Nacional. 'Con licencia' por Francisco de Leefdael. Casa del Correo Viejo).
- HISTORIA Roderici Didaci Campidocti. Escrita hacia 1140, por un clérigo aragonés. Edición impresa en Risco. (Edición crítica de Foulche Delbosq, Bonilla, Menéndez Pidal, etc.).
- HISTORIA verdadera y famosa del Cid Campeador Don Rodrigo Diaz de Vivar, Córdoba, s-a.
- HISTORIA del cavallero el Cid Ruy Diaz del Bivar, Lisboa, 1615.
- HISTORIA y romancero del Caballero Ruy Diaz de Vivar. Cuencia, 1616.
- HUERTAS VENTOSA, José María. «El Cid Campeador, espejo de caballeros hispanos». Barcelona, 1942.
- HURTADO DE VELARDE, Alfonso. «Comedia del Cid, doña Sol y doña Elvira. (Comedia inédita).
- JACHINO, G. «Il Cid di Gugliermo de Castro e di Pietro Corneille». Studio comparativo. Gigente, 1890.
- JIMENEZ DE AYLLON, Diego. «Cid Rui Diaz de Bivar. Los famosos hechos del invencible y esforçado cavallero con los de otros varones ilustres...». Alcalá, 1579. 6 hojas, 149 folios, edición de Anvers, 1568.
- JIMENEZ DE GREGORIO, Fernando. «Por los caminos del Cid». Toledo, 1969. (Impresiones de un viaje).
- JULIA, Eduardo. «Se ensanchaba Castilla...». (Estampa literaria).
- KELLER, A. «Romancero del Cid». Stuttgart, 1840.
- KIENAST, W. «Zur Geschichte des Cid», Deutsches Archiv für Geschichte des Mittelalter, III, 1939, Weimar. (Revisión a «La España del Cid», de M. Pidal).

- KOHLER, Reinhold. «Herders Cid und seine französische Quelle». Leipzig, 1867.
- LACALLE, Angel. «Mío Cid». Glosas, Madrid, 1923.
- LACROIX, Ernest. «Las Mocedades del Cid». París, 1897.
- LAGO ALONSO, Julio. «El Cid en la poesía de Víctor Hugo». Burgos, 1962.
- THE LAY OF THE CID. Translated into English verse by R. S. Rose and L. Bacon. Berkeley Univ. of California, 1919.
- LECLERQ, Jules. «Rimes heroiques». París, 1922.
- LEON, María Teresa. «El Cid Campeador». Estudio Biográfico. «Doña Jimena Díaz de Vivar, Gran señora de todos los deberes». Ed. Losada, Buenos Aires, 1960.
- LEWIS, G. «Ballads of the Cid», 1883.
- LEAVITT, Sturger E. «Las Hazañas del Cid». Homenaje a William L. Fifer. Madrid, 1971. (Una comedia sin paralelo. Las Hazañas del Cid de Guillén de Castro. Homenaje a W. L. F. Separata).
— «Divine Justice in the Hazañas del Cid». Hispania XII.
- LIÑAN DE RIAZA, Pedro. «Las hazañas del Cid». Comedia, 1603.
- LOPEZ DE VELORADO, Juan. «Crónica del famoso caballero Cid Rui Díaz Campeador». Burgos, 1512. Valladolid-Salamanca, 1627.
- MACHADO, M. «Mío Cid». Poesías, Mío Cid, 1941.
- MALLORQUI FIGUEROLA, José. «Romancero del Cid». Buenos Aires, 1940.
- MARINUS, A. «Jeanne d'Arc et le Cid». Bruxelles, 1941.
- MARQUINA, Eduardo. «Las hijas del Cid». Madrid, 1912. (Drama).
— «El Cid y Roldán». Madrid, 1929, C. I. A. P.
- MARTIN, Manuel Joseph. «Historia verdadera y famosa del Cid Campeador, don Rodrigo Díaz de Vivar, sacada de los más célebres y gravísimos autores». Madrid, 1775.
- MARTIN DE ZAVALA. «Romancero del Cid», 1706. (Es el de Escobar).

- MARTINEZ RIVES, José. «Romancero de la jura de Santa Gadea de Burgos». Imprenta de A. Revilla. Burgos, 1878.
- MARULL, Tomás. «El Cid Campeador». Gerona, 1946.
- MATOS FRAGOSO, Juan. «El amor hace valientes». 1658.
— «No está en matar el vencer», 1668. (Ambas comedias sobre el sitio de Zamora).
- MASSENET, J. «Le Cid». Opera, París, 1885. (Este autor pone la música).
- MENENDEZ Y PELAYO, M. «Antología de Poetas líricos». Madrid, 1894.
- MENENDEZ PIDAL, R. «Reliquias de la Poesía Epica Española». Madrid, 1951.
— «Romancero Hispánico». Madrid, 1953.
— «Flor nueva de romances viejos». Madrid, 1955.
— «Tradicionalidad de las Crónicas Generales de España. A propósito de los trabajos de L. F. Findley». Boletín de la Real Academia de la Historia, CXXXV, n.º 2, 1955.
- MESA, Enrique de. «Reseña a la edición de 'El Romancero: teoría e investigaciones' de Menéndez Pidal», en 'Los Lunes del Imparcial', Marzo 1928, pp. 7.
- METJE, Francisco. «Tesoro escondido de todos los más famosos romances así antiguos como modernos del Cid». Barcelona, 1626.
- MICHAELIS, Carolina. «Romancero del Cid». Leipzig, 1871.
- MILA Y FONTANALS, M. «Exposición crítica de varios romances sobre el Cid». Barcelona, 1865.
— «De la Poesía heroico popular castellana». Ed. de M. de Riquer y J. Moles, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto Miguel de Cervantes. Seleccionada Literatura Románica, Barcelona, 1959.
- MILLAN, Camilo. «La Jura de Santa Gadea o un amor desesperado». Barcelona, s-a.
- MONCLARES, Antonio. «Mocedades del Cid». Zamora, 1875.
- MONEDERO ORDOÑEZ, Dionisio. «Glorias Patrias. El Cid Campeador». Burgos, 1879. (Poema dedicado a Castilla la Vieja).
- MONICH. «Herder's Cid und spanischen Cidromanzen», 1854.

- MONSEIGNAT, Charles. «Le Cid Campeador, chronique tirés des anciens poemes espagno des historiens arabes e des biographes modernes». París, 1853-54.
- MOLINA CANDELERO, José. «El Cid en el Romancero». Versión escenificada del famoso Poema. Para el teatro y el cine español. Madrid, 1955.
- MONTI, Pietro. «Romancero del Cid». Milán, 1938.
- MORALES GODOY, María Luz. «Hazañas del Cid Campeador relatadas a los niños». Barcelona, 1927.
- MORATA, Nemesio. «Sobre el Alhuataxi de la Crónica General». Ciudad de Dios, n.º 153, 1941.
- MORENO, Agustín. «Las travesuras del Cid». Comedia burlesca del s. XVII.
- MORF, Heinrich. «Pierre Corneille zur dreitung ertfen seines Geburtstages». Berlín, 1906.
- MORREALE, Margherita. «Para la interpretación de los versos del Romance del Cid y Bucar». Thesaurus. Bogotá, XXVII, n.º 1, 1972. (Comentarios a los versos 'Allí hablará el caballo', etc.).
- MULLER, Johann. «Der Cid nach den quellen». Franckfurt der Main, 1805.
— «Leben der Cid, werke», VIII, Franckfurt der Main, 1805.
— «Kleine Historische Schriften», 1810.
— «Romancero e Historia del Valeroso caballero el Cid Ruy Díaz de Vibar. Añadida y adornada con una versión castellana de la Historia de la Vida del Cid». París, 1829.
- MUÑOZ CORTES, Manuel. «Los Romances del Cid». Mío Cid. Barcelona, 1941.
- MURO LOPEZ SALGADO, José. «El Cid considerado como símbolo de todas las manifestaciones de la actividad castellana en la Edad Media». Discurso en la Universidad Central. Madrid, 1869.
- NAJERENSE. Crónica. Es la primera obra que incorpora a la Historia General de España las hazañas del Cid. Cfr. Edición crítica de A. Ubieto; o también la de Menéndez Pidal, en 'La España del Cid', 1966, I.
- NARBONA, Vicente. «La novela del Cid». Lecturas ejemplares. Cádiz, 1948.
- NAVARRO, Alberto. «El mito del Cid». Atlántida. Rev. del pensamiento actual, n.º 7, Madrid, 1964.

- NAVARRO VILLOSLADA, Francisco. «Doña Urraca de Castilla».
- NEUBAUER, Adolfo. «Medieval jewish chronicles and chronological notes, editer from books and manuscripts». 1887.
- NUÑEZ DE GUZMAN, Ramiro. «Historia del Cid». Obra escrita en latín.
- OCHOA, Eugenio de. «Tesoro de los Romanceros, ordenado y coleccionado por..., Con el Poema del Cid». Barcelona, 1840.
- OLIVA, José Bernardo de. «Romancero del Cid». Siglo XX.
- OLIVEIRA MARRECA, A. de. «Do Cid segundo a tradição popular, e a historia...; e Poema do Cid». Revista Ibérica de Ciencias Políticas, II, 1862.
- OMA ECHEVARRIA, Ignacio (OFM). «Rui d'áz de Vivar y Rodrigo de Balzategui». Boletín de la Institución Fernán González, XIII.
- ORANGE DE LESSERT. «Romancero del Cid». 1821.
- OROZ, Rodolfo. «Los animales en el Cantar de Mío Cid». Miscelánea de F. A. Coelho. Lisboa, 1949. (Editado también en Boletín de Filología, X, 1949).
- OVIDIO, F. D. «Glosario del Poema del Cid». Roma, 1904.
- PARDO BAZAN, Emilia. «Dos cidianistas extranjeros: Merimée y Restori». España Moderna, XXIII. Noviembre, 1890.
- PELAEZ, Maio. «L'assedio di Zamora della 'Primera Crónica General de España'». Stratti e glosario. Roma, 1913.
- PEREZ GOMEZ, Antonio. «Miscelánea cidiana. Estudios dedicados a Menéndez Pidal», VI.
- PEREZ PLATERO, Luciano. «Silueta religiosa del Cid». Boletín de la Institución Fernán González, n.º 132, 1954.
- PEREYRA, Joseph. «Historia verdadeira do famosissimo Heroe Rodrigo Diez de Bivar, chamado o Cid». Lisboa, 1741.
- PERIS, M. «El Cid Campeador». Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura, n.º 2, 1921.
- PETRICONI, H. «Das Rolandslied und das Lid vom Cid». Romanische Jahrbush, Hamburgo, I, 1947-48.

- PI Y ARSUAGA, Francisco. «El Cid Campeado». Novela histórica. Col. Diamante. Vol. 65. Madrid, 1900. (2.^a ed. sobre la de Barcelona de 1879).
- PIANCA, Alicia M. «La afrenta de Corpes. Comparación entre el Romancero y la epopeya del Cid». Estudios, Madrid, XXII, n.º 73, 1966.
- PIDAL, Pedro José. «Crónica y Romancero del Cid». Estudios Literarios, I, 1890.
- PIDAL, R. y QUIROS, B. de. «Los Cantares de Mío Cid. Noticias viejas, y mozas del Códice único que las contiene manuscrito». Madrid, 1947. Editorial Blass.
- PINAZO, César. «El Cid desterrado». Manuscrito. Biblioteca Menéndez Pidal. Jaén, 1941.
- PLUMMER, M. W. «Estories from the Chronicle of the Cid». Nueva York, 1910.
- POLAINO ORTEGA, Lorenzo. «Valores humanos de Mio Cid». Prólogo de A. Martínez Montesinos. Sevilla. Tip. Cervantes, 1953.
- POLO, Francisco. «El honrador de sus hijas». Comedia, 1665.
- POPPE, W. «The Cid». British Museum, Ms. 8888. (Comentario crítico a la obra «Le Cid», de Corneille).
- PRAAG, Jonas Andres. «Huidige opvattingen over den Cid der Historie». Croninga, 1930.
- PUYNAGRE, Conde de. «Choix de vieux chants espagnols». París, 1878.
- PUYOL ALONSO, Julio. «El Cid de Dozy». Revue Historique, XXIII, 1910. — «La Crónica popular del Cid». Archivo de Investigación Histórico. Marzo, 1911, I.
- QUINTANA, M. J. «Españoles célebres. Vida del Cid». Madrid, 1807. T. 36. (Otras ediciones: Colección de los Mejores autores españoles. París, 1838-66. Edición de 1807. Biblioteca de Autores Españoles, vol. 19).
- RACITI, Aldo. «Cid Campeador, treatmen originale». Roma, 1948.
- RAMPLOLLA, F. «Poema del Cid. L'epopea delle nazioni». Palermo, 1916.
- REGIS. «Romancero de Herder», 1842.
- REGUERO, Vicente G. de. «Romancero del Cid». Madrid, 1828.

- REIG, Carola. «La mujer en el Poema del Cid». Mío Cid, 1941.
- RENAL, Antony. «Romancero del Cid». París, 1842, 2 vol.
- REVESZ, Andrés. «Mío Cid, campeador, primer capitán de España». Placencia, 1942.
- REY SOTO, Antonio. «El diálogo de los paladines». Drama alegórico, siglo XX.
- ROSE, Robert Seldon. «The lay of the Cid». Berkeley, 1919.
- RURTH, G. S. «La dignidad del dolor en el Poema del Cid».
- ROMANCERO DEL CID. Ediciones.
- Romancero e Historia del muy valeroso caballero el Cid Ruy Diaz de Bivar. Recopilado por Juan de Escobar. Cádiz, 1702. Edición completa y anotada con una versión castellana de la Historia de la Vida del Cid por el famoso historiador alemán Juan de Muller. Francoportu. 1828.
- Edición crítica de Francfort. (Es la anterior).
 - Edición de A. Keller. Stuttgart. 1840.
 - Edición A. Bergnes. Barcelona. 1842.
 - Edición en alemán de F. M. Dottenhoffes. Leipzig. 1842.
 - Edición en francés de Antony Ranal. Lyon. 1842.
 - Edición en francés de Damas-Hinard. 1844.
 - Edición en italiano de Pietro Monti. Milán. 1838.
 - Edición de G. B. Depping. Palma. 1844.
 - Edición de A. Durin. 1851.
 - Edición en francés y en prosa de Emmanuel de Saint Albin. 1866.
 - Edición de Carlos de Ochoa. París, 1870.
 - Edición de Carolina Michaelis de Vasconcellos. Leipzig. 1871.
 - Edición en inglés de Gerad Lewis. 1883.
 - Edición de Milá y Fontanals. Romancero selecto del Cid. Barcelona 1884.
 - Edición en inglés de James Young Gibson. 1887.
 - Edición de Luis C. Viada y Llunch. Barcelona. 1914.
 - Edición de R. Menéndez Pidal. Madrid, 1915.
 - Edición de A. Gunther. Frankfurt. 1926.
 - Edición en italiano de Antonio Gasparetti. Palermo. 1934.
 - Edición de Rafael Ferreres. Valencia. 1941.
 - Edición de F. C. Sáinz de Robles. Aguilar. Colección Crisol. 1944.
- ROOSBROEK, L. V. «The purpose of Corneille, Cid, The Cid teme in 1600».

- SAID ARMESTO, V. «Las Mocedades del Cid, de Guillén de Castro». Clásicos Castellanos. Madrid, 1913.
- SAINT ALBIN, Emmanuel de. «La legende du Cid». París, 1860.
- SANCHEZ MOGUEL, Antonio. «Dos romances del Cid, conservados en las juderías de Marruecos». Melanges Chabeanau.
- SANDOVAL, Fray Prudencio de. «Historia de los Reyes de Castilla y León, Don Fernando, Don Sancho... Don Alfonso Sexto». Pamplona, 1615.
- «Primera parte de las fundaciones de los monasterios del glorioso Padre San Benito». Madrid, 1601. (En la página 41, primera noticia del poema).
- SANTOS, Francisco. «La verdad en el potro y el Cid resucitado». Madrid, 1686-1723. (Novela).
- SANZ Y DIAZ, José. «Un reino de Taifa, en la Geografía árabe y en la Historia Cidiana». Boletín de la Institución Fernán González, XI, n.º 32, 1954. (Sobre este reino amigo del Cid).
- «El moro Avengalbón, Rey de Molina». Estrofa, Burgos, 1952. (Amigo personal del Cid).
- «Flámulas de Jadraque sobre el castillo del Cid». Boletín de la Sociedad Española de amigos de los castillos, VII, n.º 26, 1959.
- SAROHANDI, J. «Vers des Romances espagnols». Versailles, 1904.
- SEPULVEDA, Lorenzo de. «Romance del Cid y sus hiernos», en 'Romances nuevamente sacados de historias antiguas'. Amberes, 1551.
- SERRANO, L. «Il Mio Cid e Orlando». Revista d'Italia. Roma, 1915.
- SILVA CORREIA, J. da. «Reparo crítico a un paso de Cantar de Mio Cid». Boletín de la Academia das Ciencias de Lisboa, IV, 1932.
- SILVERMANN, Joseph H. «Sobre unos romances del Cid recogidos en Tetuán». Serafad, XXII, n.º 2, 1962. (No son desconocidos los citados por el P. Arie sino variantes de otros sabidos en el ámbito sefardí).
- SOUTHEY, R. «Chronicle of the Cid from the Spanish». Lowel, 1808.
- SMITH, C. «Spanish Ballads». Oxford. Londres, 1964.
- «On physical phrases in old spanish epic and other texts». Proceedings of the Leeds Philosophical and Literary society, XII, 1966-68.

- SUMA DE LAS COSAS maravillosas del Cid. Sevilla, 1498. Incunable, en Viena.
- TENEIRO, J. «Guillén de Castro. Las Mocedades del Cid». Las cien mejores obras de la literatura española. Vol. 54. Madrid s-a.
- TICKNOR, J. «History of spanish Literature, 1849.
- TIRSO DE MOLINA. «El cobarde más valiente». Comedia.
- TORROBA BERNALDO DE QUIROS, Felipe. «El Cid y D. Quijote». La España de los Caminos. Madrid. Rivadeneira, 1970.
- TRUEBA, Antonio de. «Las Hijas del Cid». Madrid, 1859. (Versión alemana). Leipzig, 1870.
- «El Cid Campeador». Leipzig. 1861, 2.^a ed., 1882-1895. (Es la misma obra con distinto título).
- TRUEBA Y COSSIO, Telesforo de. «España Romántica. Biografía novelesca del Cid». 1830.
- UGOLINI, Francesco. «El Cantar del Mio Cid». Corso di Filologia romanza svolto nella Facoltà di lettere e filosofia dell'Università de Torino nell'anno académico, 1952-53.
- ULIBARRI Y LEYBA, Juan de. «Historia del famoso caballero Rodrigo Diaz de Vivar, llamado el Cid Campeador, sacada del original por J. de Burgos a 20 de octubre de 1956. Archivo Municipal de Vivar del Cid. Hoy en la Biblioteca Nacional. Manuscrito. 6328. (Es la segunda copia del poema).
- URIARTE REBACIDI, Lia Noemí. «Un motivo folklórico en el Poema del Cid». Filología. XVI. 1972. (Se refiere al engaño de los judíos).
- VARGAS, Aura Rosa. «Relación vasallo-rey en algunos romances del Romancero del Cid». Revista de la Universidad de Costa Rica, n.º 27, 1969.
- VAYO, Estanislao de Kosta. «La conquista de Valencia por el Cid». (Novela histórica del siglo XIX).
- VELEZ DE GUEVARA, Luis. «Alfonso el de la mano horadada». (Comedia).
- VELORADO, Fray Juan de. «Crónica del famoso cavallero Cid Ruy Diaz Campeador». Burgos, 1512.

- VERDAL, Georges. «El Cid Campeador». Leyendas. París, 1927.
- VIADA Y LLUCH, Luis. C. «Romancero del Cid». Barcelona s-a.
- VICUÑA CIFUENTES, Julio. «El Poema del Cid». Revista Nueva, n.º 27. Santiago de Chile. 1900.
- VIDAL PEÑA, Leónidas. «Meditaciones del Cid. Introducción a una biología del casticismo». Buenos Aires, 1937.
- VIÑAS MEY, Carmelo. «Sobre el origen e influencia de los Cantares de Gesta». Revista de Archivos y Bibliotecas y Museos, XLIII, Madrid, 1922. (Sobre el discurso tratado de la Historia e Historiadores españoles del cronista Antonio de Herrera, inédito).
- VOEGELIN, Karl. «Herders Cid, die französische und spanische Quellen». Heilbronn, Henninger, 1870.
- WADSWORTH LEE, Henry. «El Cid Campeador». Chicago, 1917.
- WALZAS, M. «Commentaire sur le Cid, tragicomedie de Pierr Corneille». Caen, 1843.
- WARTELEERT, Jorge. «Rodrigo Diaz de Vivar, llamado el Cid Campeador». Madrid, 1870.
- WEYL, H. «Der Cid ender Geschichte». Ibérica, 5, 1926.
- WILSON, Margaret. «Spanish Drama of the Golden Age». Oxford. Londres, 1969. (Sobre el Cid de Corneille).
- WISKE, F. «Proben aus einer Übersetzung des Cantar de Mio Cid». Festschrift, zum XIX. Philologentag in Berlin, 1924.
- WOLFF, Fernando. «Studien zur Geschichte der Spaniens und Portugal...». Nationalliteratur, 1859.
- WOLFF, Oscar Ruiz Bernardo. «Das Gedicht vom Cid». Jena. 1850.
- XIMENEZ AYLLON, Diego. «Los famosos y heroicos hechos del Cid». Alcalá de Henares, 1579. Por Leguerica. 1 vol. en 4.º. Citado en el Semanario Pintoresco Español.
- ZAMORA, Bonifacio. «De la Gloria a la Asumpta». Boletín de la Institución Fernán González, XI, n.º 137, 1954. (Se refiere a las invocaciones marianas que hay en el Poema).

- ZAPATA GOLLAN, A. «Divagaciones sentimentales sobre el Myo Cid». La Nación, 1 de abril de 1928.
- ZARATE Y CASTRONOVO, Fernando de. «El noble siempre valiente o Vida y muerte del Cid». (Comedia del siglo XVII). Deriva de la Comedia de Tirso: Cobarde más valiente.
- ZORRILLA, José. «La leyenda del Cid». Barcelona, 1882.

FUENTES BIBLIOGRAFICAS

- ALVAREZ, D. Jesús. «Proyecto de una Bibliografía Cidiana». Ediciones Abadía de Cardeña, 1952. Prólogo de Damián Estrades. Hijos de Santiago Rodríguez. Monarquismo y Patria, I, Burgos, 1953. (Incluye el trabajo, «El Cid y Cardeña»).
- BOLETIN CIDIANO. Institución Fernán González, Burgos, n.º 132, 1955. (Texto íntegro de 22 artículos sobre el Héroe con motivo de la erección de su estatua en dicha ciudad).
- CASTRI, Miguel. «Biblioteca Árábigo hispana Escorialense». Madrid, 1750.
- DEYERMOND, M. «Tendencias in 'Mio Cid' Scholarship 1943-1973». Mio Cid Studies, Londres, Támesis, 1977.
- HORRENT, Jules. «El Cantar del Mio Cid, frente a la tradición rolandiana». Coloquios de Roncesvalles. Agosto, 1955. Universidad de Zaragoza. (Problemas bibliográficos y sus relaciones).
- MAGNOTTA, M. «Historia y bibliografía en la crítica sobre el Poema de Mio Cid». Chapel Hill, 1796.
- MILLARES CARLO, A. «Literatura española hasta finales del s. XV». Antigua Librería Robredo. México, 1950.
- MIO CID. Revista Nacional de Arte, Literatura e Imperio. Año V. Mayo de 1941. Barcelona.
- SIMON DIAZ, José. «Bibliografía de la literatura hispánica». Madrid, C.S.I.C., III, vol. I, 1963.

— «Manual de bibliografía de la literatura española». Ediciones 1-4, Barcelona, Gili, 1962-1972.

SUNTTON, Donna. «The Cid: a tentative bibliography to January 1969». Boletín de Filología, Chile, XXI, 1970.

Miguel BOLIVAR MOLINA

Profesor Agregado de Lengua y Literatura

José M.^a SANCHEZ DIANA

Catedrático de Geografía e Historia